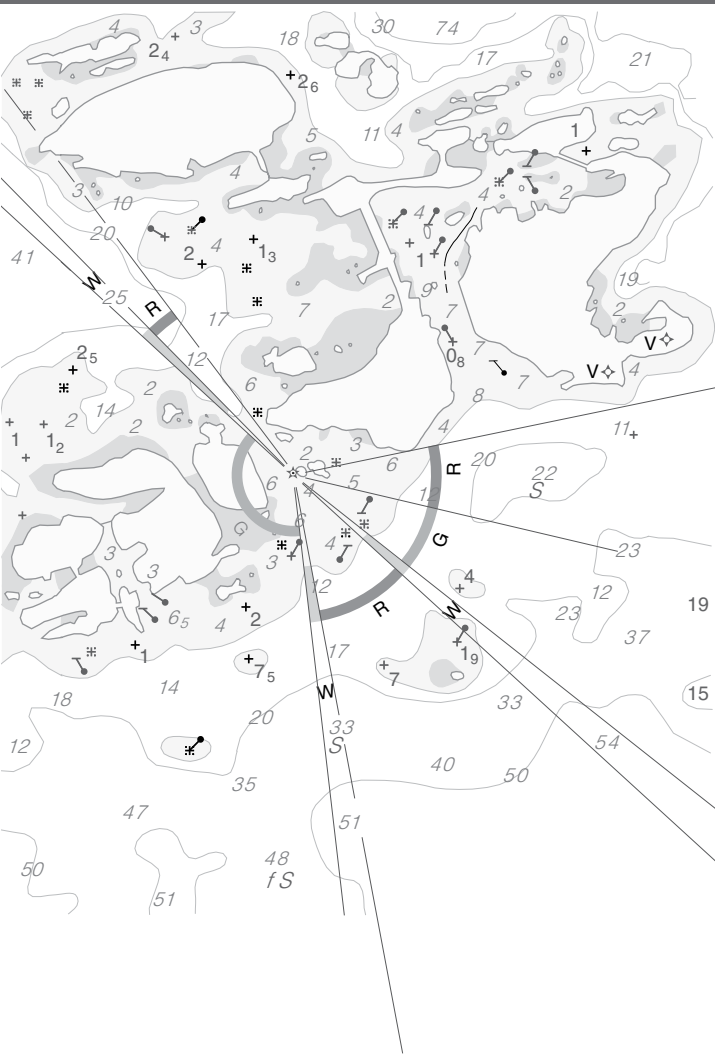


Etterretninger for sjøfarende



Efs

Nr. 13 - 2014

Årgang 145



Kartverket

Stavanger 15. juli 2014
ISSN 1890-6117

Utgitt av Kartverket sjødivisjonen

Etterretninger for sjøfarende (Efs) utkommer to ganger månedlig både i analog- og digital utgave og gir opplysninger om kartrettelser i norske sjøkart, og andre midlertidige (T) og foreløpige (P) meddelelser vedrørende seilas i norske farvann.

Efs-utgavene på Internett i pdf-format er offisielt godkjent på lik linje med tidligere pdf-utgave av Efs sendt via e-post, og trykte Efs-utgaver sendt per post. Internett utgaven samt tracinger er gratis. For å få tilsendt papirutgave må en være abonnent, og betale en abonnementsavgift. Denne tjenesten vil eksistere ut 2014.

*The **Notices to Mariners (NM)** is published twice a month, in both analog and digital format. It gives detailed chart corrections and other temporary (T) and preliminary (P) notices related to sailing in Norwegian waters.*

The pdf edition of the EFS at the new internet service are accepted as an official Norwegian "notices to mariners", on the same terms as the printed Efs of today. The internet edition and the tracings are free of charge. To receive a printed version one must be a subscriber and pay a subscription fee. This service will exist throughout 2014.

Abonnement bestilles gjennom (*Subscription to*):

Kartverket sjødivisjonen

Postboks 60

4001 Stavanger

Tel. **08700**

Telefaks (*Telefax*): 51 85 87 01

Tel. Direkte kartbestilling (*Tel.directorder*): 51 85 87 14

Telefakskartsalget (*Telefax Order*): 51 85 87 03

E-post (E-mail): sjo@kartverket.no

Redaksjon Efs (NM editors):

E-post (*E-mail*): efs@kartverket.no

Internett: www.kartverket.no/efs

Telefaks (*Telefax*): 51 85 87 06

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:

(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

1, 2, 4, 5, 6, 14, 15, 16, 23, 24, 25, 29, 30, 39, 41, 43, 47, 48, 56, 57, 61, 62, 69, 72, 74, 77, 79, 80, 81, 117, 125, 141, 142, 301, 302, 304, 306, 307, 401, 402, 452, 455, 461, 480, 487, 505, 507, 514, 515, 523, 558, 559.

Meldinger om nytrykk, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:

(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

19, 20, 26, 27, 28, 30, 35, 46, 48, 54, 56, 87, 123, 138, 466, 479, 507, 515.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER *(Norwegian Charts and Publications)*

51537. * Nytrykk av sjøkart nr 35 (Reprint Chart No 35) Hustadvika.

51577. * Nytrykk av sjøkart nr 30 (Reprint Chart No. 30) Haugsholmen - Ålesund.

NORSKE FARVANN *(Norwegian Waters)*

Kart/Chart(s): 1

51518. * Oslofjorden. Fredrikstad. Løperen. Asmaløy. Lubbegrunnen lykt.

Kart/Chart(s): 4, 402

51522. * Oslofjorden. Håøyfjorden. Raudholmane. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 4, 401, 452

51467. * Oslofjorden. Lysakerfjorden S. Vassholmane. Rapportert dybde.

Kart/Chart(s): 2, 5, 480

51458. * Oslofjorden. Larviksfjorden. Børrestadbukta. Stake.

Kart/Chart(s): 6

51424. * Telemark. Kragerø. Helle. Stake etablert.

Kart/Chart(s): 14, 16

51180. * Rogaland. Tananger. Risavika. Grunner (Underwater rocks).

51527. * Rogaland. Tananger W. Rott - Viste. Grunner. Vrak (Underwater rocks. Wrecks).

Kart/Chart(s): 14, 301, 306, 307, 559

51538. * Rogaland. Feistein hovedfyr reetablert.

Kart/Chart(s): 16

51520. * Rogaland. Fognafjorden. Rossøy. Grunner.

51521. * Rogaland. Rennesøy N. Rennaren. Grunne.

Kart/Chart(s): 15, 16

51574. * Rogaland. Finnøyfjorden. Fogn. Grunner. (Underwater rocks).

Kart/Chart(s): 455

51500. * Rogaland. Mastrafjorden. Askje. Grunne (Underwater rock).

Kart/Chart(s): 117

51505. * Hordaland. Hardangerfjorden. Ytre Samløn. Lykt nedlagt.

51507. * Hordaland. Hardangerfjorden. Ytre Samløn. Lanterne etablert.

51517. * Hordaland. Hardangerfjorden. Samlaneset. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 23, 307

51598. * Hordaland. Øygarden. Kollsnes SV. Skarvøyna lykt V. Dumpefelt for ammunisjon.

Kart/Chart(s): 24, 25

51525. * Sogn og Fjordane. Solund. Indrøy. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 25

51533. * Sogn og Fjordane Solund. Olderøyna Ø. Steinsholmane. Lanterne etablert. Stake utgår.

Kart/Chart(s): 30

51543. * Møre og Romsdal. Runde. Langenes lykt. Ny karakter.

Kart/Chart(s): 29, 30, 125

51530. * Møre og Romsdal Sandsfjorden. Gjøskjæra. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 39, 43

51519. * Sør-Trøndelag. Trondheimsfjorden. Varde utgår.

Kart/Chart(s): 41

51419. * Sør-Trøndelag. Frøya. Dragsnessvæet. Lyngøyholmen lykt delvis omskjermet.

51546. * Sør-Trøndelag Mausundfjorden. Gårdsøya. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 47

51549. * Nord-Trøndelag. Raudsunda. Barøya. Lanterne etablert.

51554. * Nord-Trøndelag. Lauvøyfjorden. Levra. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 48

51559. * Nord-Trøndelag. Folda. Abelvær. Stake etablert. Jernstang utgår.

Kart/Chart(s): 56, 57

51540. * Sør-Helgeland. Alterfjorden. Altra. Lanterne etablert.

51561. * Sør-Helgeland. Alstahaugfjorden. Alsta. Rognan. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 61

51542. * Nord-Helgeland. Trænfjorden. Træna. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 62

51551. * Nord-Helgeland. Kvarøyfjorden. Tonnes. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 141

51359. * Ofoten. Ballangen. Risøyrevet. Stake. Ny posisjon.

Kart/Chart(s): 77, 141

51552. * Ofoten. Tjeldøya. Ramsundet. Indirekte belysning.

51562. * Ofoten. Tjeldøya. Ramsundet. Indirekte belysning.

51576. * Ofoten. Tjeldøya. Ramsundet. Indirekte belysning.

Kart/Chart(s): 142, 461

51566. * Ofoten. Narvik NØ. Rombaken. Bro under konstruksjon.

Kart/Chart(s): 72, 74

51569. * Lofoten. Nappstraumen. Steinbergåen. Lanterne reetablert.
51456. * Lofoten. Buksenesfjorden. Storeidøya. Kardinalmerke.

Kart/Chart(s): 69

51534. * Lofoten. Raftsundet N. Hanøya. Indirekte belysning etablert.

Kart/Chart(s): 81

51447. * Vesterålen. Andenes. Leisundet. Grunner (Underwater rocks).

Kart/Chart(s): 77, 79, 80, 487

51536. * Sør-Troms. Harstad. Harstadbotn. Lanterne etablert.

**HAVOMRÅDENE
(Sea Areas)**

Kart/Chart(s): 301, 559

51509. * Nordsjøen. Fladen. Vestbanken. Vargfeltet. Plattform. Forankret lagertanker. Rørledning.

Kart/Chart(s): 301, 302, 304, 307, 558

51479. * Nordsjøen. Tampen. Kvitebjørn - Valemon feltet. Undervannskabel etablert (North Sea. Submarine cable).

Kart/Chart(s): 302, 307, 558

51473. * Norskehavet. Tampen. Staffjordfeltet. C-SPM utgår.

Kart/Chart(s): 505, 507, 514, 515, 523

51528. * Svalbard. Spitsbergen. Isfjorden. Tempelfjorden. Grunner (Underwater rocks).

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)**

Kart/Chart(s): 19, 20

51541. * (T) Hordaland. Stord S. Eldøy Ø. Oppankret offshore lastebøye.

Kart/Chart(s): 26, 27, 479

51575. * (T) Sogn og Fjordane. Florø havn. Midlertidig merking (Florø harbour. Temporary marking).

Kart/Chart(s): 26, 27, 28, 479

51573. * (P) Sogn og Fjordane. Florø innseiling. Utdypning. Endringer i permanent merking (Florø approach. Dredging. Permanent marking).

Kart/Chart(s): 123

51535. * (P) Sogn og Fjordane. Nordfjord. Hundvikfjorden. Kroknakken - Yksenelvane. Luftspenn etableres.

Kart/Chart(s): 46, 48

51523. * (T) Nord-Trøndelag. Nordgjæslingene. Grinna fyr midlertidig slukket.

Kart/Chart(s): 54

51547. * (P) Sør-Helgeland. Vega V. Steinan. Bremstein hovedfyr. Ny karakter.

Kart/Chart(s): 56

51526. * (P) Sør-Helgeland. Breitaraskolten S. Ytterholmen fyr. Ny karakter.

Kart/Chart(s): 138

51550. * (T) Salten. Sørfolda. Røsvik lykt havareert. Oppdatert informasjon.

Kart/Chart(s): 87, 466

51544. * (P) Nord-Troms. Tromsøysundet. Rørledning installeres (Submarine pipeline).

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart/Chart(s): 507, 515

51601. * (T) Grønlandshavet. Spitsbergen W. Forskningsinstrumenter (Research instruments).

SKYTEØVELSER
(Gunnery exercises)

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continuously active).

ADVARSLER
(Warnings)

* Seismiske undersøkelser (Seismic surveys).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER
(Miscellaneous)

* Rettelser til tekst i Den norske los (pdf). For losskisser se under kartrettelser. (Corrections to the text in the Norwegian Pilot (pdf). For pilot sketches see under chart corrections).

* Kunngjøring om slep av lastesystem fra CCB Ågotnes til Gullfaks feltet i Nordsjøen.

* Kunngjøring om slep av lastebøye fra Gullfaks feltet i Nordsjøen til Eldøyane på Stord for oppankring.

* Oversikt over Foreløpige (P) og Midlertidige (T) meldinger.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

51577. * Nytrykk av sjøkart nr 30 (*Reprint Chart No. 30*) Haugsholmen - Ålesund.

Sjøkart nr 30 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 30 ble trykket 7. juli 2014. Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i august 2013.

Chart no 30 has been published as a Reprint.

Kartet er merket som følger (*Chart data*):

Utgitt av Kartverket 1966. Ny utgave 2012.

Trykt 07/14. Rettet til og med **Efs nr 12/14.**

Published by Kartverket 1966. New Edition 2012.

Printed 07/14. Corrected through **Efs 12/14.**

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 62°09'48" N, 005°15'30" E, NE hjørne: 62°29'48" N, 006°11'30" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2015-verdier for misvisning.

51537. * Nytrykk av sjøkart nr 35 (*Reprint Chart No 35*) Hustadvika.

Sjøkart nr 35 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 35 ble trykket 1. juli 2014. Forrige gang kartet ble trykket var det som Ny utgave, i mai 2013.

Chart no 35 has been published as a Reprint.

Kartet er merket som følger (*Chart data*):

Utgitt av Kartverket 1967. Ny utgave 2013.

Trykt 06/14. Rettet til og med **Efs nr 12/14.**

Published by Kartverket 1967. New Edition 2013.

Printed 06/14. Corrected through **Efs 12/14.**

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 62°50'00" N, 006°48'00" E, NE hjørne: 63°10'00" N, 007°46'00" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2015-verdier for misvisning.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN “NYTRYKK”

Nytrykking av eksisterende utgave av kartet:

inkluderer ingen endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning med unntak av de som tidligere er kunngjort i "Efs" (hvis noen) kan imidlertid inkludere andre rettelsener enn de som har vært kunngjort i "Efs", dersom disse ikke er av vesentlig navigasjonsmessig betydning tidligere utgave av kartet er fremdeles gyldige, forutsatt ajourført med rettelsener fra Efs (Kartverket sjødivisjonen, 2014).

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – REVISED REPRINT.

A new print of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notice to Mariners (if any).

It may, however, contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation.

Previous printings of the current edition of the chart remain in force.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN NY “UTGAVE”

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon **i tillegg til de** som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NMs), og **vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet**.

Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildediagram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måledata er påtrykt kartet. Et kildediagram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbologi, bøyesystemer eller lykter.

(Kartverket sjødivisjonen, 2014).

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS New Edition (NE)

*A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in 'Etterretninger for sjøfarende', **making existing editions obsolete.***

DEFINISJON AV BENEVNELSEN “NYTT SJØKART”

Første utgivelse av et kart som enten:

dekker et område som ikke tidligere er kartlagt i angjeldende målestokk, eller

omfatter nytt dekningsområde for et allerede eksisterende kart, eller

omfatter en modernisert versjon av eksisterende kart (mht symboler og generell presentasjon), eller

omfatter adoptering av et internasjonalt (INT) kart, eller nasjonalt kart først utgitt av en annen nasjon

Et nytt kart vil gjøre en eventuelt eksisterende utgave av kartet ugyldig.

(Kartverket sjødivisjonen, 2014).

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – NEW CHART

The first publication of a national chart which will either:

embrace an area not previously charted by that nation to be scale showing; or

embrace an area different from existing chart of that nation; or

consist of a modernised version (in terms of symbology an general presentation) of an existing chart; or

consist of the adoption by that nation of an international (INT) or national chart, first published by another nation

A new chart makes existing edition obsolete.

NORSKE FARVANN
(Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 1

51518. * Oslofjorden. Fredrikstad. Løperen. Asmaløy. Lubbegrunden lykt.

Slett tidligere Efs (P) 22/49544/13 og Efs (P) 04/50647/14.

WGS84 DATUM

a) **Slett** Lubbegrunden lanterne, **Iso G 4s**, i følgende posisjon:

59° 04.08' N, 10° 58.07' E

b) **Påfør** Lubbegrunden lykt, **Oc(3) 10s** med indirekte belysning, i samme posisjon:

(1) G 003.0° - 357.5°

(2) W 357.5° - 359.0°

(3) R 359.0° - 003.0°

Kart: 1. Fyrnr. 007300. (KildeID 70000). (Kystverket SØ, 27. juni 2014).

*** Oslofjorden. Fredrikstad. Løperen. Asmaløy. Lubbegrunden light.**

Delete former Efs (P) 22/49544/13 and Efs (P) 04/50647/14.

WGS84 DATUM

a) **Delete** Lubbegrunden light, **Iso G 4s**, in the following position:

59° 04.08' N, 10° 58.07' E

b) **Insert** Lubbegrunden light, **Oc(3) 10s** with floodlight, in the same position:

(1) G 003.0° - 357.5°

(2) W 357.5° - 359.0°

(3) R 359.0° - 003.0°

Chart: 1. Light No. 007300.

Kart/Chart(s): 4, 402

51522. * Oslofjorden. Håøyfjorden. Raudholmane. Lanterne etablert.

Påfør Raudholmane lanterne, **Iso R 2s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 41.241' N, 10° 32.943' E

Kart: 4, 402. Fyrnr. 019462. (KildeID 70000). (Kystverket SØ, 30. juni 2014).

*** Oslofjorden. Håøyfjorden. Raudholmane. Light.**

Insert Raudholmane light, **Iso R 2s** with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

59° 41.241' N, 10° 32.943' E

Charts: 4, 402. Light No. 019462.

Kart/Chart(s): 4, 401, 452

51467. * Oslofjorden. Lysakerfjorden S. Vassholmane. Rapportert dybde.

Slett tidligere Efs (T) 12/713/06.

WGS84 DATUM

Kart 401, 452:

a) **Påfør** dybde i følgende posisjon:

59° 52.516' N, 10° 37.567' E **1.9m**, slett 2.7m

Kart 4:

b) **Påfør** dybde i følgende posisjon:

59° 52.52' N, 10° 37.57' E **1.9m**, slett 8.7m

c) **Påfør** teksten "Rep" ved siden av dybdene i a) og b).

Kart: 4, 401, 452. (KildeID 70947). (Kartverket sjødivisjonen, 19. juni 2014).

*** Oslofjorden. Lysakerfjorden S. Vassholmane. Reported depth.**

Delete former Efs (T) 12/713/06.

WGS84 DATUM

Charts 401, 452:

a) **Insert** depth in the following position:

59° 52.516' N, 10° 37.567' E **1.9m**, delete 2.7m

Chart 4:

b) **Insert** depth in the following position:

59° 52.52' N, 10° 37.57' E **1.9m**, delete 8.7m

c) **Insert** legend "Rep" adjacent to the depths given in a) and b).

Charts: 4, 401, 452.

Kart/Chart(s): 2, 5, 480

51458. * Oslofjorden. Larviksfjorden. Børrestadbukta. Stake.

Flytt rød stake fra posisjon (1) til posisjon (2):

WGS84 DATUM

(1) 59° 00.784' N, 10° 02.565' E

(2) 59° 00.759' N, 10° 02.490' E

Kart: 2, 5, 480. (KildeID 70000). (Kystverket SØ, 18. juni 2014).

*** Oslofjorden. Larviksfjorden. Børrestadbukta. Spar buoy.**

Move red spar buoy from position (1) to position (2):

WGS84 DATUM

(1) 59° 00.784' N, 10° 02.565' E

(2) 59° 00.759' N, 10° 02.490' E

Charts: 2, 5, 480.

Kart/Chart(s): 6

51424. * Telemark. Kragerø. Helle. Stake etablert.

Påfør en grønn stake i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 54.14' N, 09° 25.33' E

Kart: 6. (KildeID 70000). (Kystverket SØ, 12. juni 2014).

*** Telemark. Kragerø. Helle. Spar buoy.**

Insert a green spar buoy in the following position:

WGS84 DATUM

58° 54.14' N, 09° 25.33' E

Chart: 6.

Kart/Chart(s): 14, 16

51180. * Rogaland. Tananger. Risavika. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

Kart (Chart) 14 spesial (plan):

(1) 58° 55.517' N, 05° 33.994' E 0.7m, slett (delete) 1.6m

(2) 58° 55.539' N, 05° 33.970' E 2.2m, slett (delete) 3.3m

(3) 58° 55.549' N, 05° 33.896' E 1.3m

(4) 58° 55.476' N, 05° 34.224' E 2.4m

(5) 58° 55.468' N, 05° 34.315' E 6.7m, slett (delete) 9m

(6) 58° 56.069' N, 05° 34.155' E 2.3m, slett (delete) 3m

(7) 58° 56.081' N, 05° 34.133' E 4.4m

(8) 58° 56.132' N, 05° 34.150' E 1.2m, slett (delete) 3m

Kart (Charts) 14, 16:

(1) 58° 55.52' N, 05° 33.99' E 0.7, slett (delete) 1.6m

(2) 58° 55.55' N, 05° 33.90' E 1.3m

Kart (Charts): 14 (også spesial (also plan)), 16. (Dnl (Pilot)). (KildeID 70647). (Kartverket sjødivisjonen, 25 juni 2014).

51527. * Rogaland. Tananger W. Rott - Viste. Grunner. Vrak (Underwater rocks. Wrecks).

WGS84 DATUM

a) **Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

Kart (Chart) 14 spesial (plan):

58° 55.099' N, 05° 33.333' E 2.1m, slett (delete) 3.7m

Kart (Charts) 14, 16:

(1) 58° 55.53' N, 05° 32.19' E 4.8m, slett (delete) 5.5m

(2) 58° 55.10' N, 05° 33.33' E 2.1m, slett (delete) 3m

(3) 58° 55.80' N, 05° 32.31' E 2.2m, slett (delete) 2.5m

Kart (Chart) 16:

(1) 58° 57.29' N, 05° 31.85' E 3.2m, slett (delete) 4.5m

(2) 58° 57.46' N, 05° 32.13' E 8.8m

(3) 58° 57.83' N, 05° 32.18' E 3.5m, slett (delete) 4.5m

(4) 58° 57.81' N, 05° 32.05' E 5.3m

(5) 58° 58.04' N, 05° 32.00' E 5.6m

(6) 58° 58.65' N, 05° 32.46' E 3.2m, slett (delete) 4.4m

(7) 58° 59.40' N, 05° 32.22' E 3.9m, slett (delete) 5m

(8) 58° 59.44' N, 05° 32.24' E 3.8m, slett (delete) 4.5m

b) **Påfør** vrak, ufarlig for seilasen, i følgende posisjoner:

(Insert wrecks, not dangerous to surface navigation, in the following positions):

Kart (Charts) 14, 16:

58° 55.92' N, 05° 32.35' E

Kart (Chart) 16:

58° 59.07' N, 05° 33.16' E

Kart (Charts): 14 (også spesial (also plan)), 16. (KildeID 70984). (Kartverket sjødivisjonen, 30. juni 2014).

Kart/Chart(s): 14, 301, 306, 307, 559

51538. * Rogaland. Feistein hovedfyr reetablert.

Slett tidligere Efs (T) 07/50860/14.

Feistein hovedfyr i følgende posisjon er nå tent:

Kart 14, 301, 306, 307:

WGS84 DATUM

58° 49.58' N, 05° 30.30' E

Kart 559:

ED50 DATUM

58° 49.63' N, 05° 30.29' E

Kart: 14, 301, 306, 307, 559. Fyrnr. 100000. (Kystverket V, 2. juli 2014).

*** Rogaland. Feistein main light reestablished.**

Delete former Efs (T) 07/50860/14.

Feistein main light in the following position is now lit:

Charts 14, 301, 306, 307:

WGS84 DATUM

58° 49.58' N, 05° 30.30' E

Chart 559:

ED50 DATUM

58° 49.63' N, 05° 30.29' E

Charts: 14, 301, 306, 307, 559. Light No. 100000.

Kart/Chart(s): 16

51520. * Rogaland. Fognafjorden. Rossøy. Grunner.

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 06.90' N, 05° 53.30' E 5.9m, slett 7m

(2) 59° 06.98' N, 05° 52.98' E 2.4m

Kart: 16. (Dnl). (KildeID 70966). (Kartverket sjødivisjonen, 27. juni 2014).

*** Rogaland. Fognafjorden Rossøy. Underwater rocks.**

Insert underwater rocks in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 59° 06.90' N, 05° 53.30' E 5.9m, delete 7m

(2) 59° 06.98' N, 05° 52.98' E 2.4m

Chart: 16.

51521. * Rogaland. Rennesøy N. Rennaren. Grunne.

Påfør grunne med angitt dybde i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 07.55' N, 05° 44.35' E **5.1m**, slett 15m

Kart: 16. (KildeID 70981). (Kartverket sjødivisjonen, 29. juni 2014).

*** Rogaland. Rennesøy N. Rennaren. Underwater rock.**

Insert an underwater rock in the following position:

WGS84 DATUM

59° 07.55' N, 05° 44.35' E **5.1m**, delete 15m

Chart: 16.

Kart/Chart(s): 15, 16

51574. * Rogaland. Finnøyfjorden. Fogn. Grunner. (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

Kart (Chart) 15:

59° 10.75' N, 05° 52.98' E 6.2m, slett (*delete*) 7m

Kart (Chart) 16:

(1) 59° 10.75' N, 05° 52.98' E 6.2m, slett (*delete*) 7m

(2) 59° 09.88' N, 05° 52.72' E skvalpeskjær (*rock awash*), slett (*delete*) 1m

(3) 59° 07.84' N, 05° 53.70' E 3.5m, slett (*delete*) 6m

(4) 59° 08.22' N, 05° 53.50' E skvalpeskjær (*rock awash*), slett (*delete*) 1m

(5) 59° 09.60' N, 05° 55.40' E skvalpeskjær (*rock awash*)

(6) 59° 10.31' N, 05° 56.28' E 4m, slett (*delete*) 5m

(7) 59° 07.75' N, 05° 53.56' E 1.9m, slett (*delete*) 2.3m

Kart (Charts): 15, 16. (Dnl (*Pilot*)). (KildeID 71020). (Kartverket sjødivisjonen, 7. juli 2014).

Kart/Chart(s): 455

51500. * Rogaland. Mastrafjorden. Askje. Grunne (Underwater rock).

Påfør grunne med angitt dybde i følgende posisjon:

(Insert underwater rock in the following position):

WGS84 DATUM

59° 03.855' N, 05° 42.777' E **7.2m**, slett (*delete*) 8.5m

Kart (Chart): 455. (KildeID 70922). (Kartverket sjødivisjonen, 24. juni 2014)

Kart/Chart(s): 117

51505. * Hordaland. Hardangerfjorden. Ytre Samlen. Lykt nedlagt.

Slett tidligere Efs (T) 01/49786/14.

Slett Kvamsøy lykt i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

60° 21.78' N, 06° 16.89' E

Kart: 117. Fyrnr. 144200. (KildeID 70000). (Kystverket V, 26. juni 2014).

*** Hordaland. Hardangerfjorden. Ytre Samlen. Light.**

Delete former Efs (T) 01/49786/14.

Delete Kvamsøy light in the following position:

WGS84 DATUM

60° 21.78' N, 06° 16.89' E

Chart: 117. Light No. 144200.

51507. * Hordaland. Hardangerfjorden. Ytre Samlen. Lanterne etablert.

Påfør Kvamsøy lanterne, **FI R 3s**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

60° 21.74' N, 06° 16.94' E

Kart: 117. Fyrnr. 144290. (KildeID 70000). (Kystverket V, 26. juni 2014).

*** Hordaland. Hardangerfjorden. Ytre Samlen. Light.**

Insert Kvamsøy light, **FI R 3s**, in the following position:

WGS84 DATUM

60° 21.74' N, 06° 16.94' E

Chart: 117. Light No. 144290.

51517. * Hordaland. Hardangerfjorden. Samlaneset. Lanterne etablert.

Påfør Samlaneset lanterne, **FI G 3s**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

60° 22.23' N, 06° 21.17' E

Kart: 117. Fyrnr. 144291. (KildeID 70000). (Kystverket V, 27. juni 2014).

*** Hordaland. Hardangerfjorden. Samlaneset. Light.**

Insert Samlaneset light, FI G 3s, in the following position:

WGS84 DATUM

60° 22.23' N, 06° 21.17' E

Chart: 117. Light No. 144291.

Kart/Chart(s): 23, 307

51598. * Hordaland. Øygarden. Kollsnes SV. Skarvøyna lykt V. Dumpfelt for ammunisjon.

Påfør et dumpfelt for ammunisjon mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 60° 30.60' N, 04° 47.19' E

(2) 60° 30.60' N, 04° 46.00' E

(3) 60° 30.12' N, 04° 46.01' E

(4) 60° 30.12' N, 04° 47.20' E

(5) 60° 30.60' N, 04° 47.19' E

Kart: 23, 307. (KildeID 70969). (Statoil ASA, 26. juni 2014).

*** Hordaland. Øygarden. Kollsnes SW. Skarvøyna light W . Explosives dumping ground.**

Insert an explosives dumping ground between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 60° 30.60' N, 04° 47.19' E

(2) 60° 30.60' N, 04° 46.00' E

(3) 60° 30.12' N, 04° 46.01' E

(4) 60° 30.12' N, 04° 47.20' E

(5) 60° 30.60' N, 04° 47.19' E

Charts: 23, 307.

Kart/Chart(s): 24, 25

51525. * Sogn og Fjordane. Solund. Indrøy. Lanterne etablert.

Påfør Andholmflu lanterne, F R med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 06.36' N, 04° 44.30' E

Kart: 24, 25. Fyrnr. 232816. (KildeID 70000). (Kystverket V, 30. juni 2014).

*** Sogn og Fjordane. Solund. Indrøy. Light.**

Insert Andholmflu light, F R with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

61° 06.36' N, 04° 44.30' E

Charts: 24, 25. Light No. 232816.

Kart/Chart(s): 25

51533. * Sogn og Fjordane Solund. Olderøyna Ø. Steinsholmane. Lanterne etablert. Stake utgår.

a) **Påfør** Steinholmsundet lanterne, **F G** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 06.86' N, 04° 44.66' E

b) **Slett** grønn stake like ved.

Kart: 25. Fyrnr. 232819. (KildeID 70000). (Kystverket V, 1. juli 2014).

*** Sogn og Fjordane Solund. Olderøyna E. Steinsholmene. Light. Spar Buoy.**

a) **Insert** Steinholmsundet light, **F G** with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

61° 06.86' N, 04° 44.66' E

b) **Delete** green spar buoy close by

Chart: 25. Light No. 232819.

Kart/Chart(s): 30

51543. * Møre og Romsdal. Runde. Langenes lykt. Ny karakter.

Endre karakter til **FI(2) 5s** på lykten i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 24.38' N, 05° 39.52' E

Kart: 30. Fyrnr. 327400. (KildeID 70000). (Kystverket MN, 3. juli 2014).

*** Møre og Romsdal. Runde. Langenes light. New character.**

Amend character to **FI(2) 5s** at the light in the following position:

WGS84 DATUM

62° 24.38' N, 05° 39.52' E

Chart: 30. Light No. 327400.

Kart/Chart(s): 29, 30, 125

51530. * Møre og Romsdal Sandsfjorden. Gjøskjæra. Lanterne etablert.

Påfør Gjøskjæra lanterne, **Iso G 2s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 15.90' N, 05° 31.30' E

Kart: 29, 30, 125. Fyrnr. 310001. (KildeID 70000). (Kystverket MN, 30. juni 2014).

*** Møre og Romsdal Sandsfjorden. Gjøskjæra. Light.**

Insert Gjøskjæra light, **Iso G 2s** with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

62° 15.90' N, 05° 31.30' E

Charts: 29, 30, 125. Light No. 310001.

Kart/Chart(s): 39, 43

51519. * Sør-Trøndelag. Trondheimsfjorden. Varde utgår.

Sløtt tidligere Efs (T) 1030/02.

Sløtt Valsetskjær varde i følgende posisjon:

ED50 DATUM

63° 38.67' N, 09° 42.40' E

Kart: 39, 43. (KildeID 70944). (Kartverket sjødivisjonen, 27. juni 2014).

*** Sør-Trøndelag. Trondheimsfjorden. Beacon tower.**

Delete former Efs (T) 1030/02.

Delete Valsetskjær beacon tower in the following position:

ED50 DATUM

63° 38.67' N, 09° 42.40' E

Charts: 39, 43.

Kart/Chart(s): 41

51419. * Sør-Trøndelag. Frøya. Dragsnessvaet. Lyngøyholmen lykt delvis omskjernet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

63° 48.96' N, 08° 43.54' E

(1) G 180.5° - **184.5°**

(2) R **184.5°** - 197.0°

(3) W 197.0° - 219.0°

(4) G 219.0° - 275.0°

(5) R 275.0° - 047.0°

(6) G 047.0° - 056.0°

Karakter uforandret.

Kart: 41. Fyrnr. 461800. (KildeID 70000). (Kystverket MN, 11. juni 2014).

*** Sør-Trøndelag. Frøya. Dragsnessvaet. Lyngøyholmen light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

63° 48.96' N, 08° 43.54' E

(1) G 180.5° - **184.5°**

(2) R **184.5°** - 197.0°

(3) W 197.0° - 219.0°

(4) G 219.0° - 275.0°

(5) R 275.0° - 047.0°

(6) G 047.0° - 056.0°

Character unchanged.

Chart: 41. Light No. 461800.

51546. * Sør-Trøndelag Mausundfjorden. Gårdsøya. Lanterne etablert.

Påfør Gårdsøya lanterne, **Iso G 2s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

63° 52.33' N, 08° 40.41' E

Kart: 41. Fyrnr. 467873. (KildeID 70000). (Kystverket MN, 3. juli 2014).

*** Sør-Trøndelag Mausundfjorden. Gårdsøya. Light.**

Insert Gårdsøya light, Iso G 2s with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

63° 52.33' N, 08° 40.41' E

Chart: 41. Light No. 467873.

Kart/Chart(s): 47

51549. * Nord-Trøndelag. Raudsunda. Barøya. Lanterne etablert.

Påfør Setervikodden lanterne, **FI R 3s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

64° 37.06' N, 11° 14.73' E

Kart: 47. Fyrnr. 513504. (KildeID 70000). (Kystverket MN, 3. juli 2014).

*** Nord-Trøndelag. Raudsunda. Barøya. Light.**

Insert Setervikodden light, FI R 3s with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

64° 37.06' N, 11° 14.73' E

Chart: 47. Light No. 513504.

51554. * Nord-Trøndelag. Lauvøyfjorden. Levra. Lanterne etablert.

Påfør Levra lanterne, **Iso G 2s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

64° 33.65' N, 11° 20.62' E

Kart: 47. Fyrnr. 513501. (KildeID 70000). (Kystverket MN, 3. juli 2014).

*** Nord-Trøndelag. Lauvøyfjorden. Levra. Light.**

Insert Levra light, Iso G 2s with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

64° 33.65' N, 11° 20.62' E

Chart: 47. Light No. 513501.

Kart/Chart(s): 48

51559. * Nord-Trøndelag. Folda. Abelvær. Stake etablert. Jernstang utgår.

Slett tidligere Efs (T) 21/40116/11.

a) **Påfør** en grønn stake i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

64° 44.06' N, 11° 10.64' E

b) **Slett** jernstang i samme posisjon.

Kart: 48. (Dnl). (KildeID 70944). (Kystverket MN, 4. juli 2014).

*** Nord-Trøndelag. Folda. Abelvær. Spar buoy.**

Delete former Efs (T) 21/40116/11.

a) **Insert** a green spar buoy in the following position:

WGS84 DATUM

64° 44.06' N, 11° 10.64' E

b) **Delete** iron pole in the same position.

Chart: 48. (Pilot).

Kart/Chart(s): 56, 57

51540. * Sør-Helgeland. Alterfjorden. Altra. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 02/50318/14.

Påfør Kvaløyhamn NØ lanterne, **F R** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

65° 56.01' N, 12° 19.45' E

Kart: 56, 57. Fyrnr. 642604. (KildeID 70000). (Kystverket N, 2. juli 2014).

*** Sør-Helgeland Alterfjorden. Altra. Light.**

See former Efs (P) 02/50318/14.

Insert Kvaløyhamn NE light, **F R** with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

65° 56.01' N, 12° 19.45' E

Charts: 56, 57. Light No. 642604.

51561. * Sør-Helgeland. Alstahaugfjorden. Alsta. Rognan. Lanterne etablert.

Sjå tidlegare Efs (P) 02/50318/14.

Påfør Rognan lanterne, **Q W**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

65° 55.75' N, 12° 25.20' E

Kart: 56, 57. Fyrnr. 613510. (KildeID 70000). (Kystverket N, 4. juli 2014).

*** Sør-Helgeland. Alstahaugfjorden. Alsta. Rognan. Light.**

See former Efs (P) 02/50318/14.

Insert Rognan light, Q W, in the following position:

WGS84 DATUM

65° 55.75' N, 12° 25.20' E

Charts: 56, 57. Light No. 613510.

Kart/Chart(s): 61

51542. * Nord-Helgeland. Trænfjorden. Træna. Lanterne etablert.

Slett tidligere Efs (P) 15/44684/12 del b).

Påfør Bergholmen lanterne, **Iso G 2s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 30.33' N, 12° 08.42' E

Kart: 61. Fyrnr. 660311. (KildeID 70000). (Kystverket N, 2. juli 2014).

*** Nord-Helgeland Trænfjorden. Træna. Light.**

Delete former Efs (P) 15/44684/12 section b).

Insert Bergholmen light, Iso G 2s with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

66° 30.33' N, 12° 08.42' E

Chart: 61. Light No. 660311.

Kart/Chart(s): 62

51551. * Nord-Helgeland. Kvarøyfjorden. Tonnes. Lanterne etablert.

Slett tidligere Efs (P) 02/50317/14.

Påfør Svartskjæret lanterne, **Iso W 2s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 30.38' N, 13° 00.41' E

Kart: 62. Fyrnr. 626310. (KildeID 70000). (Kystverket N, 3. juli 2014).

*** Nord-Helgeland Kvarøyfjorden. Tonnes. Light.**

Delete former Efs (P) 02/50317/14.

Insert Svartskjæret light, Iso W 2s with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

66° 30.38' N, 13° 00.41' E

Chart: 62. Light No. 626310.

Kart/Chart(s): 141

51359. * Ofoten. Ballangen. Risøyrevet. Stake. Ny posisjon.

Flytt stake fra posisjon (1) til posisjon (2):

WGS84 DATUM

(1) 68° 23.81' N, 17° 06.17' E

(2) 68° 23.93' N, 17° 06.24' E

Kart: 141. (KildeID 70000). (Kystverket N, 2. juni 2014).

*** Ofoten. Ballangen. Risøyrevet. Spar buoy. New position.**

Move spar buoy from position (1) to position (2):

WGS84 DATUM

(1) 68° 23.81' N, 17° 06.17' E

(2) 68° 23.93' N, 17° 06.24' E

Chart: 141.

Kart/Chart(s): 77, 141

51552. * Ofoten. Tjeldøya. Ramsundet. Indirekte belysning.

Se tidligere Efs (P) 20/49271/13.

Påfør indirekte belysning på Stokkøyrenna SV lanterne i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 32.545' N, 16° 25.304' E

Kart: 77, 141. (Dnl). Fyrnr. 733002. (KildeID 70000). (Kystverket N, 3. juli 2014).

*** Ofoten Tjeldøya. Ramsundet. Floodlight.**

See former Efs (P) 20/49271/13.

Insert floodlight on Stokkøyrenna SW light in the following position:

WGS84 DATUM

68° 32.545' N, 16° 25.304' E

Charts: 77, 141. (Pilot). Light No. 733002.

51562. * Ofoten. Tjeldøya. Ramsundet. Indirekte belysning.

Se tidligere Efs (P) 20/49271/13.

Påfør indirekte belysning på Stokkøyrenna NV lanterne i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 32.615' N, 16° 25.352' E

Kart: 77, 141. (Dnl). Fyrnr. 733102. (KildeID 70000). (Kystverket N, 4. juli 2014).

*** Ofoten. Tjeldøya. Ramsundet. Floodlight.**

See former Efs (P) 20/49271/13.

Insert floodlight at Stokkøyrenna NW light in the following position:

WGS84 DATUM

68° 32.615' N, 16° 25.352' E

Charts: 77, 141. (Pilot). Light No. 733102.

51576. * Ofoten. Tjeldøya. Ramsundet. Indirekte belysning.

Se tidligere Efs (P) 20/49271/13.

Påfør indirekte belysning på Stokkøyrenna SØ lanterne i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 32.548' N, 16° 25.366' E

Kart: 77, 141. (Dnl). Fyrnr. 733201. (KildeID 70000). (Kystverket N, 8. juli 2014).

*** Ofoten Tjeldøya. Ramsundet. Floodlight.**

See former Efs (P) 20/49271/13.

Insert floodlight at Stokkøyrenna SE light in the following position:

WGS84 DATUM

68° 32.548' N, 16° 25.366' E

Charts: 77, 141. (Pilot). Light No. 733201.

Kart/Chart(s): 142, 461

51566. * Ofoten. Narvik NØ. Rombaken. Bro under konstruksjon.

Slett tidligere Efs (P) 08/50951/14.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** en stiplet linje mellom følgende posisjoner:

(1) 68° 27.932' N, 17° 28.843' E (Rombaken munning N)

(2) 68° 27.200' N, 17° 28.810' E (Rombaken munning S)

og

(1) 68° 27.931' N, 17° 28.989' E (Rombaken munning N)

(2) 68° 27.198' N, 17° 28.957' E (Rombaken munning S)

b) **Påfør** teksten "Bro under konstruksjon (2014 - 2017)" i følgende posisjon:

68° 27.163' N, 17° 28.875' E

Kart: 142, 461. (KildeID 71019). (Sjøentreprenøren AS, 6. juli 2014).

*** Ofoten. Narvik NE. Rombaken. Bridge under construction.**

Delete former Efs (P) 08/50951/14.

WGS84 DATUM

a) *Insert a dashed line between the following positions:*

(1) 68° 27.932' N, 17° 28.843' E (Rombaken mouth N)

(2) 68° 27.200' N, 17° 28.810' E (Rombaken mouth S)

and

(1) 68° 27.931' N, 17° 28.989' E (Rombaken mouth N)

(2) 68° 27.198' N, 17° 28.957' E (Rombaken mouth S)

b) *Insert legend "Bridge under construction (2014-2017)" in the following position:*

68° 27.163' N, 17° 28.875' E

Chart: 142, 461.

Kart/Chart(s): 72, 74

51569. * Lofoten. Nappstraumen. Steinbergbåen. Lanterne reetablert.

Slett tidligere Efs (T) 01/41437/12.

Steinbergbåen lanterne i følgende posisjon er reetablert:

WGS84 DATUM

68° 05.12' N, 13° 27.42' E

Kart: 72, 74. Fyrnr. 761201. (KildeID 70000). (Kystverket N, 7. juli 2014).

*** Lofoten. Nappstraumen. Steinbergbåen. Light.**

Delete former Efs (T) 01/41437/12.

Steinbergbåen light in the following position is reestablished:

WGS84 DATUM

68° 05.12' N, 13° 27.42' E

Charts: 72, 74. Light No. 761201.

51456. * Lofoten. Buksenesfjorden. Storeidøya. Kardinalmerke.

WGS84 DATUM

Kart 72, 72 spesial:

a) **Påfør** en øst kardinalstake (BYB) i følgende posisjon:

68° 07.546' N, 13° 34.067' E

Kart 74:

b) **Flytt** eksisterende kardinalstake (BYB) til ny posisjon:

68° 07.546' N, 13° 34.067' E

Kart: 72 (også spesial), 74. (KildeID 70000). (Kystverket N, 18. juni 2014).

*** Lofoten. Buksenesfjorden. Storeidøya. Cardinal buoy.**

WGS84 DATUM

Chart 72, 72 plan:

a) **Insert** an east cardinal buoy (BYB) in the following position:

68° 07.546' N, 13° 34.067' E

Chart 74:

b) **Move** existing east cardinal buoy (BYB) to position:

68° 07.546' N, 13° 34.067' E

Charts: 72 (also plan), 74.

Kart/Chart(s): 69

51534. * Lofoten. Raftsundet N. Hanøya. Indirekte belysning etablert.

Se tidligere Efs (P) 05/46598/14.

Påfør Trollholmen indirekte belysning i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 28.26' N, 15° 11.75' E

Kart: 69. Fyrnr. 742910. (KildeID 70000). (Kystverket N, 1. juli 2014).

*** Lofoten. Raftsundet N. Hanøya. Floodlight.**

See former Efs (P) 05/46598/14.

Insert Trollholmen floodlight in the following position:

WGS84 DATUM

68° 28.26' N, 15° 11.75' E

Chart: 69. Light No. 742910.

Kart/Chart(s): 81

51447. * Vesterålen. Andenes. Leisundet. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(**Insert** underwater rocks in the following positions:)

WGS84 DATUM

Kart 81 spesial (plan):

(1) 69° 19.704' N, 16° 08.227' E 0.9m

(2) 69° 19.677' N, 16° 07.941' E 2.8m

(3) 69° 19.702' N, 16° 07.951' E skvalpeskjær (rock awash), slett (delete) 1.3m, 2.3m

Kart (Chart): 81. (KildeID 70841). (Kartverket sjødivisjonen, 17. juni 2014).

Kart/Chart(s): 77, 79, 80, 487

51536. * Sør-Troms. Harstad. Harstadbotn. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 03/50477/14.

Påfør Gangsåsbotn SV lanterne, **FI G 3s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 47.272' N, 16° 32.909' E

Kart: 77, 79, 80, 487. (Dnl). Fyrnr. 827701. (KildeID 70000). (Kystverket T&F, 1. juli 2014).

*** Sør-Troms. Harstad. Harstadbotn. Light.**

See former Efs (P) 03/50477/14.

Insert Gangsåsbotn SW light, FI G 3s with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

68° 47.272' N, 16° 32.909' E

Charts: 77, 79, 80, 487. (Pilot). Light No. 827701.

HAVOMRÅDENE (Sea Areas)

Kart/Chart(s): 301, 559

51509. * Nordsjøen. Fladen. Vestbanken. Vargfeltet. Plattform. Forankret lagertanker. Rørledning.

Se tidligere Efs 04/26411/10.

Kart 559:

ED50 DATUM

a) **Påfør** en plattform med teksten "Varg A" i følgende posisjon

58° 04.89' N, 01° 53.48' E

b) **Slett** hefte i samme posisjon som "Varg A".

c) **Påfør** en forankret lagertanker med teksten "Petrojarl Varg" i følgende posisjon:

58° 04.73' N, 01° 54.70' E

d) **Påfør** en rørledning mellom følgende posisjoner:

(1) 58° 04.73' N, 01° 54.70' E (Petrojarl Varg)

(2) 58° 03.81' N, 01° 54.30' E

(3) 58° 01.94' N, 01° 55.48' E

(4) 58° 01.47' N, 01° 54.88' E (sammenkobling med eksisterende rørledning)

Kart 301:

WGS84 DATUM

e) **Påfør** en plattform i følgende posisjon:

58° 04.85' N, 01° 53.38' E

f) **Påfør** en forankret lagertanker i følgende posisjon:

58° 04.69' N, 01° 54.60' E

g) **Påfør** en rørledning mellom følgende posisjoner:

(1) 58° 04.69' N, 01° 54.60' E (forankret lagertanker)

(2) 58° 01.64' N, 01° 55.37' E (hefte)

Kart: 301, 559. (KildeID 70059). (Talisman Energy Norge AS, 26. juni 2014).

*** North Sea. Fladen. Vestbanken. Varg field. Platform. Moored storage tanker. Submarine pipeline.**

See former Efs 04/26411/10.

Chart 559:

ED50 DATUM

a) **Insert** a platform with legend "Varg A" in the following position:

58° 04.89' N, 01° 53.48' E

b) **Delete** obstruction in the same position as "Varg A"

c) **Insert** a moored storage tanker with legend "Petrojarl Varg" in the following position:

58° 04.73' N, 01° 54.70' E

d) **Insert** a submarine pipeline between following positions:

(1) 58° 04.73' N, 01° 54.70' E (Petrojarl Varg)

(2) 58° 03.81' N, 01° 54.30' E

(3) 58° 01.94' N, 01° 55.48' E

(4) 58° 01.47' N, 01° 54.88' E (join with existing pipeline)

Chart 301:

WGS84 DATUM

e) **Insert** a platform in the following position:

58° 04.85' N, 01° 53.38' E

f) **Insert** a moored storage tanker in the following position:

58° 04.69' N, 01° 54.60' E

g) **Insert** a submarine pipeline between the following positions:

(1) 58° 04.69' N, 01° 54.60' E (moored storage tanker)

(2) 58° 01.64' N, 01° 55.37' E (obstruction)

Charts: 301, 559.

Kart/Chart(s): 301, 302, 304, 307, 558

51479. * Nordsjøen. Tampen. Kvitebjørn - Valemon feltet. Undervannskabel etablert (North Sea. Submarine cable).

Se tidligere Efs (P) 14/44535/12.

(See former Efs (P) 14/44535/12).

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(**Insert** a submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

Kart (Charts) 301, 307:

(1) 61° 04.91' N, 02° 29.89' E Kvitebjørn plattform (platform)

(2) 61° 04.79' N, 02° 27.67' E

(3) 61° 02.43' N, 02° 20.32' E Valemon stålunderstell (jacket)

Kart (Chart) 304:

(1) 61° 04.79' N, 02° 27.67' E Kvitebjørn plattform V (platform W)

(2) 61° 02.43' N, 02° 20.32' E Valemon stålunderstell (jacket)

ED50 DATUM

Kart (Charts) 302, 558:

(1) 61° 04.93' N, 02° 30.03' E Kvitebjørn plattform (platform)

(2) 61° 04.82' N, 02° 27.77' E

(3) 61° 02.46' N, 02° 20.42' E Valemon stålunderstell (jacket)

Kart (Charts): 301, 302, 304, 307, 558. (KildeID 70859). (Statoil ASA, 22. juni 2014).

Kart/Chart(s): 302, 307, 558

51473. * Norskehavet. Tampen. Staffjordfeltet. C-SPM utgår.

Kart 307:

a) **Slett** C-SPM lastetårn i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 16.83' N, 01° 52.92' E

b) **Slett** sikkerhetsone rundt C-SPM

Kart 302, 558:

c) **Slett** C-SPM lastetårn i følgende posisjon:

ED50 DATUM

61° 17.17' N, 01° 52.95' E

Kart: 302, 307, 558. (KildeID 70952). (Statoil ASA, 19. juni 2014).

**** Norwegian Sea. Tampen. Staffjord field. C-SPM permanently removed.***

Chart 307:

a) **Delete** C-SPM loading tower in the following position:

WGS84 DATUM

61° 16.83' N, 01° 52.92' E

b) **Delete** safety zone around C-SPM

Charts 302, 558:

c) **Delete** C-SPM loading tower in the following position:

ED50 DATUM

61° 17.17' N, 01° 52.95' E

Charts: 302, 307, 558.

Kart/Chart(s): 505, 507, 514, 515, 523

51528. * Svalbard. Spitsbergen. Isfjorden. Tempelfjorden. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

Kart (Chart) 523:

- (1) 78° 24.13' N, 16° 41.22' E 3.5m
- (2) 78° 21.20' N, 16° 50.01' E 4.4m
- (3) 78° 25.05' N, 17° 13.28' E 10.5m
- (4) 78° 25.13' N, 17° 12.76' E 8.4m
- (5) 78° 24.98' N, 17° 14.59' E 3m
- (6) 78° 25.13' N, 17° 16.09' E 19m
- (7) 78° 25.21' N, 17° 17.00' E 13.5m, slett (*delete*) 24m
- (8) 78° 25.49' N, 17° 16.50' E 22m
- (9) 78° 25.46' N, 17° 14.16' E 20m
- (10) 78° 25.33' N, 17° 18.14' E 18m
- (11) 78° 25.73' N, 17° 17.61' E 20m
- (12) 78° 25.58' N, 17° 21.42' E 9m
- (13) 78° 25.48' N, 17° 21.70' E 6.5m
- (14) 78° 26.06' N, 17° 20.31' E 20m
- (15) 78° 26.01' N, 17° 20.78' E 17.5m
- (16) 78° 26.15' N, 17° 21.17' E 15.5m
- (17) 78° 25.91' N, 17° 22.28' E 17m
- (18) 78° 25.92' N, 17° 23.42' E 3.9m
- (19) 78° 26.71' N, 17° 20.06' E 20m
- (20) 78° 27.02' N, 17° 18.65' E 16.5m
- (21) 78° 26.99' N, 17° 18.15' E 17.5m
- (22) 78° 26.62' N, 17° 18.48' E 18.5m
- (23) 78° 26.46' N, 17° 17.94' E 15.5m
- (24) 78° 26.47' N, 17° 14.47' E 22m
- (25) 78° 26.49' N, 17° 13.80' E 18m
- (26) 78° 25.92' N, 17° 11.42' E 20m
- (27) 78° 25.64' N, 17° 11.58' E 24m, slett (*delete*) 31m
- (28) 78° 25.50' N, 17° 06.97' E 11m
- (29) 78° 25.61' N, 17° 06.85' E 8.1m, slett (*delete*) 9m

Kart (Charts) 505, 507, 514, 515:

78° 25.64' N, 17° 11.58' E 24m, slett (*delete*) 30m

Kart (Charts): 505, 507, 514, 515, 523. (KildeID 70965). (Kartverket sjødivisjonen, 30. juni 2014).

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 19, 20

51541. * (T) Hordaland. Stord S. Eldøy Ø. Oppankret offshore lastebøye.

Se "Kunngjøring om slep av lastebøye fra Gullfaks feltet i Nordsjøen til Eldøyane Stord for oppankring" under "Forskjellige Meddelelser".

En offshore lastebøye vil innenfor perioden **25. juli til 25. oktober 2014** være oppankret i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 45.88' N, 05° 30.99' E

Kart: 19, 20. (Kystverket V, 2. juli 2014).

*** (T) Hordaland. Stord S. Eldøy E. Anchored offshore loading buoy.**

See "Announcement about towing and anchoring of offshore loading buoy from Gullfaks field in the North Sea to Eldøyane Stord" in the "Miscellaneous" section. An offshore loading buoy will be anchored in the following position within the time period **July 25th to October 25th 2014** :

WGS84 DATUM

59° 45.88' N, 05° 30.99' E

Charts: 19, 20.

Kart/Chart(s): 26, 27, 479**51575. * (T) Sogn og Fjordane. Florø havn. Midlertidig merking (Florø harbour. Temporary marking).**

Se Efs (P) 13/51573/14 vedrørende utdypning i Florø havn.

(See Efs (P) 13/51573/14 concerning dredging activities within Florø harbour).

Midlertidig merking vil i utdypningsperioden bli utlagt i områdene rundt Balderbåen og Hamneflua som vist under:

(Temporary marks will during dredging be placed in the areas around Balderbåen and Hamneflua as depicted below):

Navn (Name):	Posisjon (Position) WGS84DATUM:	Type	Karakter (Character)
Balderbåen 1	61° 36.125' N, 05° 00.292' E	Rød lysbøye (Red light buoy)	Q R
Balderbåen 2	61° 36.127' N, 05° 00.172' E	Gul lysbøye (Yellow light buoy)	FI Y 3s
Balderbåen 3	61° 36.151' N, 05° 00.456' E	Gul lysbøye (Yellow light buoy)	FI Y 3s
Balderbåen 4	61° 36.174' N, 05° 00.307' E	Gul lysbøye (Yellow light buoy)	FI Y 3s
Balderbåen 5	61° 36.141' N, 05° 00.118' E	Vest kardinalstake (West cardinal buoy)	N/A
Balderbåen 6	61° 36.182' N, 05° 00.615' E	Øst kardinalstake (East cardinal buoy)	N/A
Hamneflua 1	61° 36.171' N, 05° 01.096' E	Grønn lysbøye (Green light buoy)	Q G
Hamneflua 2	61° 36.111' N, 05° 01.092' E	Gul lysbøye (Yellow light buoy)	FI Y 3s
Hamneflua 3	61° 36.123' N, 05° 01.012' E	Vest kardinalstake (West cardinal buoy)	N/A
Hamneflua 4	61° 36.119' N, 05° 01.259' E	Øst kardinalstake (East cardinal buoy)	N/A

Denne meldingen er gyldig til alle midlertidige merker er bekreftet fjernet.

(This notice is valid until all temporary marks are confirmed removed).

Kart (Charts): 26, 27, 479. (KildeID 30760). (Kystverket V, 7. juli 2014).

51573. * (P) Sogn og Fjordane. Florø innseiling. Utdypning. Endringer i permanent merking (Florø approach. Dredging. Permanent marking).

Se Efs (T) 13/51575/14 angående plassering av midlertidige merker i utdypningsperioden. (See Efs (T) 13/51575/14 regarding placement of temporary marks during harbour dredging.) Kystverket vil fra ca **15. juli 2014** starte opp utdypningsarbeider i Florø havn. Arbeidet forventes å ferdigstilles innen **15. januar 2015**. Innenfor følgende posisjoner skal det utdypes til min. 16m dybde:

(The Norwegian Coastal Administration will start dredging activities in Florø harbour from **approx. July 15th 2014**. It is expected that the dredging will be completed before **January 15th 2015**. Within the following positions the depth will be dredged to a minimum of 16m):

WGS84 DATUM

- (1) 61° 36.016' N, 04° 59.631' E
- (2) 61° 36.104' N, 05° 00.441' E
- (3) 61° 36.150' N, 05° 00.934' E
- (4) 61° 36.156' N, 05° 01.205' E
- (5) 61° 36.216' N, 05° 02.596' E
- (6) 61° 36.281' N, 05° 02.584' E
- (7) 61° 36.231' N, 05° 01.008' E
- (8) 61° 36.182' N, 05° 00.570' E
- (9) 61° 36.147' N, 05° 00.185' E
- (10) 61° 36.188' N, 04° 59.835' E
- (11) 61° 36.016' N, 04° 59.631' E

I tillegg vil det bli utdypet til min. 12m dybde i området ved og rundt Hamneflua i følgende omtrentlige posisjoner:

(In addition will Hamneflua underwater rocks be dredged to a depth of minimum 12m in the following approx. positions):

- (1) 61° 36.133' N, 05° 01.090' E
- (2) 61° 36.129' N, 05° 01.190' E

I anleggsperioden vil det være lekertransport fra utdypningsområdene til egne deponier som blir anlagt i følgende omtrentlige posisjoner:

(For the duration of the work, barges will transport the removed masses to disposal sites in the following approx. positions):

- (1) 61° 36.046' N, 05° 01.228' E (Stranda W)
- (2) 61° 36.612' N, 05° 03.185' E (Perholmen NE)
- (3) 61° 35.722' N, 05° 00.095' E (Breivika)

Samtidig med utdypningen, og delvis også etterpå, vil følgende permanente endringer bli gjort på merkesystemet fra Hellefjorden til indre Florø havn:

(During the dredging, and partly afterwards, the following permanent alterations to navigation marks will be carried out from Hellefjorden to Florø inner harbour):

Fyrnr. (Light No.):	Navn (Name):	Posisjon (Position):	Endring (Alteration):	Type:	Karakter (Character):
257111	Langøyflu	61° 36.344' N, 04° 59.600' E	Ny (New)	Lanterne + HIB (Light with floodlight)	Iso W 2s
257216	Balderflu	61° 36.157' N, 05° 00.231' E	Ny (New)	Lanterne + HIB (Light with floodlight)	Iso R 6s
257217	Nordnes	61° 36.097' N, 05° 00.430' E	Ny (New)	Lanterne + HIB (Light with floodlight)	Iso G 6s
257218	Florø	61° 36.193' N, 05° 00.617' E	Ny (New)	Lanterne + HIB (Light with floodlight)	F R
257219	Hamneflu	61° 36.143' N, 05° 00.929' E	Ny (New)	Lanterne + HIB (Light with floodlight)	F G

257220	Rotaflu S	61° 36.233' N, 05° 00.963' E	Ny (New)	Lanterne + HIB (Light with floodlight)	F R
257222	Langholmen vestre	61° 36.273' N, 05° 02.175' E	Ny (New)	Lanterne + HIB (Light with floodlight)	F R
257224	Langholmen	61° 36.305' N, 05° 02.606' E	Ny (New)	Lanterne + HIB (Light with floodlight)	Iso R 4s
257232	Langholmen nedre	61° 36.320' N, 05° 02.436' E	Ny (New)	Lanterne (Light)	F R
257234	Langholmen øvre	61° 36.334' N, 05° 02.585' E	Ny (New)	Lanterne (Light)	F R
265700	Hellefjorden	61° 37.260' N, 04° 54.750' E	Ny (New)	Lanterne (Light)	Iso W 4s
265801	Risholmflua	61° 38.068' N, 04° 52.622' E	Ny (New)	Lanterne (Light)	Iso R 4s
257115	Nordnes molo	61° 36.093' N, 05° 00.667' E	Ny karakter + HIB (New character + floodlight)	Lanterne + HIB (Light with floodlight)	Q W
257200	Florø	61° 36.197' N, 05° 00.610' E	Legges ned (To be discontinued)	Lykt (Light)	Oc(6s)
N/A	Hamneflua	61° 36.132' N, 05° 01.074' E	Fjernes (To be removed)	Grønn stake (Green spar buoy)	N/A
N/A	Langøyflu	61° 36.333' N, 04° 59.582' E	Fjernes (To be removed)	Vestkardinal stake (West cardinal buoy)	N/A

Utdyppingsenheten lytter på VHF kanal 9 og 16. Sjøfarende må navigere med forsiktighet og rette seg etter signal. For ytterligere informasjon kan prosjektleder Geir Folkedal v/Skanska kontaktes på tlf. 98210713.

(The dredging crew will be listening on VHF channels 9 and 16. Vessels must navigate with caution and follow any given signal. If further information is required, Project Manager Geir Folkedal at Skanska can be contacted on tel. 98210713).

Denne meldingen er gyldig til utdypning er ferdig, nye dybde data foreligger, endringer på merkesystem er bekreftet gjennomført og nødvendige kartrettelser publisert.

(This notice is valid until the dredging is completed, new depth data are processed, alterations to navigation marks is confirmed and necessary chart updates are published).

Kart (Charts): 26, 27, 28, 479. (KildeID 30760). (Kystverket V, 7. juli 2014).

Kart/Chart(s): 123

51535. * (P) Sogn og Fjordane. Nordfjord. Hundvikfjorden. Kroknakken - Yksenelvane. Luftspenn etableres.

Arbeid er igangsatt med å strekke nytt luftspenn over Hundvikfjorden mellom Kroknakken og Yksenelvane i følgende ca. posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 61° 51.78' N, 05° 49.81' E

(2) 61° 50.67' N, 05° 49.54' E

Luftspennet er planlagt å ha en friseilingshøyde på **ca 170m** når det er ferdigstilt **rundt 10. oktober 2014**. Vaktbåt under installasjonsarbeidet vil være "Øyprins", tlf: 92638819, MMSI 257081800. Arbeidene planlegges uten stans av passerende trafikk. Kontaktperson hos Statnett for ytterligere opplysninger er Asbjørn Tennfjord, tlf: 95984686.

Denne meldingen er gyldig til luftspennet er bekreftet ferdigstilt og nødvendig kartrettelse er publisert.

Kart: 123. (KildeID 30760). (Statnett, 1. juli 2014).

(P) * Sogn og Fjordane. Nordfjord. Hundvikfjorden. Kroknakken - Yksenelvane. Overhead cable.

Installation is ongoing of an overhead cable in Hundviksfjorden between Kroknakken and Yksenelvane in the following approx. positions:

WGS84 DATUM

(1) 61° 51.78' N, 05° 49.81' E

(2) 61° 50.67' N, 05° 49.54' E

*According to plan the overhead cable will have a vertical clearance of **approx. 170m** when the installation is completed **around October 10th 2014**. Guard vessel will be "Øyprins", tel: 92638819, MMSI 257081800. For additional information contact Asbjørn Tennfjord, tel: 95984686.*

This notice is valid until the overhead cable is confirmed completed and a necessary chart update has been published.

Chart: 123.

Kart/Chart(s): 46, 48

51523. * (T) Nord-Trøndelag. Nordgjeslingene. Grinna fyr midlertidig slukket.

Grinna fyr i følgende posisjon vil **fra 10. juli 2014** være slukket på ubestemt tid på grunn av vedlikeholdsarbeid.

WGS84 DATUM

64° 45.26' N, 10° 58.58' E

Kart: 46, 48. Fyrnr. 529500. (KildeID 30760). (Kystverket MN, 30. juni 2014).

*** (T) Nord-Trøndelag. Nordgjeslingene. Grinna light temporary extinguished.**

*Grinna light in the following position, will **from July 10th 2014** temporarily be extinguished due to maintenance.*

WGS84 DATUM

64° 45.26' N, 10° 58.58' E

Charts 46, 48. Light No. 529500.

Kart/Chart(s): 54

51547. * (P) Sør-Helgeland. Vega V. Steinan. Bremstein hovedfyr. Ny karakter.

Ca. **31 juli 2014** vil karakteren på Bremstein hovedfyr i følgende posisjon bli endret til **FI(3) W 15s**:

WGS84 DATUM

65° 35.81' N, 11° 17.18' E

Karakter på bifyr vil være uforandret.

Denne meldingen er gyldig til endringen er bekreftet foretatt og kartrettelse er publisert.

Kart: 54. Fyrnr. 600000. (KildeID 30760). (Kystverket N, 3. juli 2014).

*** (P) Sør-Helgeland. Vega W. Steinan. Bremstein main light. New character.**

*Approx. **July 31st 2014** the character of Bremstain main light in the following position will be altered to **FI(3) W 15s**:*

WGS84 DATUM

65° 35.81' N, 11° 17.18' E

The character of the subsidiary light will remain unchanged.

This notice is valid until the new character is confirmed altered and a chart update is published.

Chart: 54. Light No. 600000.

Kart/Chart(s): 56

51526. * (P) Sør-Helgeland. Breitaraskolten S. Ytterholmen fyr. Ny karakter.

Ytterholmen fyr i følgende posisjon endres med ny karakter på hoved og bifyr fra **1. august 2014**.

Ny karakter er som følger:

Hovedfyr: **LFI W 10s**

Bifyr: **Oc(2) 8s**

WGS84 DATUM

66° 00.79' N, 11° 41.23' E

Denne meldingen er gyldig til endringen er bekreftet foretatt og kartrettelse er publisert.

Kart: 56. Fyrnr 654500. (KildeID 30760). (Kystverket N, 30. juni 2014).

*** (P) Sør-Helgeland. Breitaraskolten S. Ytterholmen light. New character.**

*Ytterholmen light in the following position will alter character on both main and secondary light from **August 1st 2014**.*

New character as follows:

*Main light: **LFI W 10s***

*Secondary light: **Oc(2) 8s***

WGS84 DATUM

66° 00.79' N, 11° 41.23' E

This notice is valid until the new character is confirmed altered and a chart update is published.

Chart: 56. Light No. 654500

Kart/Chart(s): 138

51550. * (T) Salten. Sørfolda. Røsvik lykt havareert. Oppdatert informasjon.

Slett tidligere (T) 04/50560/2014.

Røsvik lykt i følgende posisjon er havareert og ute av drift på ubestemt tid:

WGS84 DATUM

67° 29.13' N, 15° 28.82' E

For å markere lykten frem til den kommer i drift er det i lyktens posisjon etablert en midlertidig lanterne med karakteren **Iso G 4s**. Lanteren er synlig i lyktens lysområde fra ca **007° til 358°**. I tillegg er det satt opp indirekte belysning på den havareerte lykten.

Kart: 138. Fyrnr. 708400. (KildeID 30760). (Kystverket V, 3. juli 2014).

*** (T) Salten. Sørfolda. Røsvik light temporarily discontinued. Updated information.**

Delete former Efs (T) 04/50560/14.

Røsvik light in the following position has been damaged and is temporarily out of order:

WGS84 DATUM

67° 29.13' N, 15° 28.82' E

*A temporary light with character **Iso G 4s** and a floodlight is placed in the same position while Røsvik light is unlit. The temporary green light will be visible from approx. **007° to 358°**.*

Chart: 138. Light No. 708400.

Kart/Chart(s): 87, 466

51544. * (P) Nord-Troms. Tromsøysundet. Rørledning installeres (Submarine pipeline).

En vannrørledning vil mellom **1. juli og ca 1. desember 2014** bli lagt mellom følgende posisjoner:

*(Between **July 1st** and approx. **December 1st 2014** a new water pipeline will be laid between the following positions):*

WGS84 DATUM

(1) 69° 41.048' N, 19° 03.167' E (Krokøyra)

(2) 69° 42.939' N, 19° 01.345' E

(3) 69° 42.901' N, 19° 00.605' E (Nordspissen)

(4) 69° 43.408' N, 19° 02.285' E

(5) 69° 43.573' N, 19° 05.356' E (Lilleneset)

(6) 69° 44.029' N, 19° 05.596' E (Tønsnes)

(7) 69° 44.295' N, 19° 05.998' E

(8) 69° 44.288' N, 19° 06.584' E (Øyrsnaget)

Denne meldingen er gyldig til rørledningen er bekreftet installert og kartrettelse er publisert.

(This notice is valid until the pipeline is confirmed installed and a chart update is published).

Kart (Charts): 87, 466. (KildeID 30760). (Artic Seaworks Construction AS, 3. juli 2014).

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart/Chart(s): 507, 515

51601. * (T) Grønlandshavet. Spitsbergen W. Forskningsinstrumenter (Research instruments).

Undervanns forskningsinstrumenter er utplassert i følgende posisjoner:
(Subsea research instruments are deployed in the following positions):

Posisjon (Position) WGS84 DATUM:	Dybde fra havoverflaten til instrument (Depth from surface to research instrument):
78° 36.68' N, 02° 52.84' E	130m
78° 33.84' N, 02° 45.10' E	115m
78° 31.69' N, 02° 45.87' E	145m
79° 00.24' N, 04° 24.76' E	150m
79° 44.87' N, 04° 16.78' E	125m
79° 03.66' N, 04° 01.21' E	20m
78° 51.20' N, 00° 49.26' E	70m
78° 49.71' N, 01° 59.06' E	60m
78° 51.32' N, 04° 21.98' E	140m
79° 08.69' N, 06° 08.23' E	Instrumentet er 3m høyt og plassert på havbunnen <i>(The research instrument is 3m high and placed on the sea floor)</i>
79° 04.16' N, 04° 04.59' E	Instrumentet er 3m høyt og plassert på havbunnen <i>(The research instrument is 3m high and placed on the sea floor)</i>

Ingen av forskningsinstrumentene har utlagt markeringsbøye. Fiske må foregå med god sikkerhetsavstand.

(There are none marker buoys on the surface. Fishing activities in the vicinity of the locations must only be done with a proper safety margin.)

Kart (Charts): 507, 515. (KildeID 30760). (R/V Polarstern, 9. juli 2014).

SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continously active).

Skyting mot luft- og sjøsmål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt.
(Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas):

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Sikker høyde: 32 000 fot. (Upper limit: 32 000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom de nevnte fareområder.

(Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 19, 21, 307, 559. (Kartverket sjødivisjonen, 2014).

ADVARSLER (Warnings)

* Seismiske undersøkelser (Seismic surveys).

Seismiske undersøkelser vil bli utført i følgende område:
(Seismic surveys will be conducted in the following areas):

Skip (Ship):	Slepekabel, lengde: (Towing Cable):	Innenfor område: (Area):	Tidsperiode (Time)	Kart (Charts):
M/V Ramform Explorer	10 x 7050m Required CPA 6NM	74° 40' N, 33° 30' E 74° 40' N, 37° 00' E 73° 40' N, 37° 00' E 73° 40' N, 33° 30' E 74° 40' N, 33° 30' E	May 7 th – September 24 th 2014	506, 514, 551
M/V Polacus Nadia	12 cables Required CPA 7NM	72° 52' N, 36° 17' E 72° 24' N, 35° 33' E 72° 12' N, 36° 55' E 72° 40' N, 37° 42' E	June 11 th - October 11 th 2014	505, 521, 544
M/V Geo Celtic	12 x 3.5NM Required CPA 5NM	66° 49' N, 08° 18' E 66° 49' N, 09° 41' E 66° 11' N, 09° 40' E 66° 11' N, 08° 17' E	June 27 th – July 30 th 2014	302, 304 310, 557

Merk: Hver av slepekablene er som regel merket i enden med lys og radar-reflektor. Fartøyer i området bør holde god avstand fra kabelfartøyet. (*Wide berth requested*).

(Kartverket sjødivisjonen 2014).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

*** Rettelser til tekst i Den norske los (pdf). For losskisser se under kartrettelser. (Corrections to the text in the Norwegian Pilot (pdf). For pilot sketches see under chart corrections).**

Fortløpende liste, gjelder fra Efs nr 06/2014.
(Ongoing list, from Efs No. 06/2014)

Bind (Edition)	Side (Page)	Rettelse (Correction)
2B	117	Tromøybrua: frihøyde rettes til 34m. (Vertical clearance corrected to 34 m).
5	256	Kai 1, «Shellkaien» utgår, øvrige renummereres. (Delete Quay 1, «Shellkaien», renumber the remainder).
5	257	Kai 7 og 8 slås sammen og blir kai 6. «Terminalkaien», 438 m betongkai, dybder se skisse. Resten renummereres. (Merge quay 7 and 8 into quay 6. «Terminalkaien», 438 m concrete quay, depths see plan. Renumber the remainder).

(Kartverket sjødivisjonen, 2014).

*** Kunngjøring om slep av lastesystem fra CCB Ågotnes til Gullfaks feltet i Nordsjøen.**

Slepet vil ha et dypgående på 90m. Sleperuta går i indre farvatn frå Ågotnes nord Hjeltefjorden til Fedjeosen og krysser grunnlinja vest av Fedje på vei til Gullfaksfeltet. Slepet av lastesystemet vil etter plana ta til frå Ågotnes i perioden mellom **25. juli - 3. august 2014**. Dersom det oppstår problem kan slepet verte forsenka. Lastesystemet vert slept av to slepefartøy frå rederiet Buksér og Berging AS:
BB Troll Kallesignal LNML tlf. +47 958 02 233
BB Server Kallesignal LAJE tlf. +47 958 40 814
Fartøy i farvatnet nær slepet må vise stor varsemnd, og gå med avpassa fart og retta seg etter signal frå slepefartøy, som lyttar/ sende på VHF kanal 16. Nærare opplysninger kan ein få ved å venda seg til Bukser og Berging ved: Vidar Kupaen på telefon 417 68 416.
(Kystverket V, 02. juli 2014).

*** Announcement about towing of offshore loading system from CCB Ågotnes to Gullfaks oil field in the North Sea.**

The tow will have a draft of 90m. The tow will start at CCB Ågotnes and continue in sheltered waters via Hjeltefjorden to Fedjeosen before crossing the base line west of Fedje on its way to the Gullfaks field. The loading system tow is scheduled to start in the period **July 25th - August 3rd 2014**. The loading buoy will be towed by two tug boats from Buksér og Berging AS:
BB Troll Call sign LNML ph. +47 958 02 233
BB Server Call sign LAJE ph. +47 958 40 814
Vessels in vicinity of the tow shall show great caution and go with reduced speed and pay attention to information sent from the towing vessels, which will be listening /transmitting on VHF channel 16. Further information may be obtained by contacting Bukser og Berging AS at: Vidar Kupaen, phone 417 68 416.

*** Kunngjering om slep av lastebøye frå Gullfaks feltet i Nordsjøen til Eldøyane på Stord for oppankring.**

Sleperuta kryssar grunnlinja vest av Marstein og nyttar indre farvatn frå Korsfjorden og Langenuen til oppankring ved Eldøyane på Stord. Slepet vil etter plana ankomme vest av Marstein i tida mellom **25. juli - 01. august 2014**. Dersom det oppstår problem kan slepet verte forsenka. Lastebøya vert oppankra ved Eldøyane i posisjon N 59°45,880' E 005°30,989', for klargjering og i landtaking. Oppankringa kan ha ein varighet på inntil 90 dagar. Lastebøya vert slept av tre slepefartøy frå rederiet Buksér og Berging AS:

BB Worker Kallesignal LNSA tlf. +47 977 58 067

BB Supporter Kallesignal LMKK tlf. +47 905 11 759

BB Server Kallesignal LAJE tlf. +47 958 40 814

Fartøy i farvatnet nær slepet må vise stor varsemd, og gå med avpassa fart og retta seg etter signal frå vaktfartøy BB Lifter JXAS tlf. +47 909 80 828, som lyttar/ sende på VHF kanal 16.

Nærare opplysningar kan ein få ved å venda seg til Bukser og Berging ved: Vidar Kupen på telefon 417 68 416 eller Åsmund Eika på telefon 915 57 174.

(Kystverket V, 2. juli 2014).

*** Announcement about towing and anchoring of an offshore loading buoy from Gullfaks field in the North Sea to Eldøyane at Stord.**

The towing route will cross the base line West of Marstein and final tow to sheltered waters via Korsfjorden and Langenuen to mooring at Eldøyane, Stord. The loading buoy will be de-ballasted and taken to shore. The loading buoy is scheduled to arrive base line west of Marstein in the period **July 25th - August 1st 2014**, and will be anchored at Eldøyane, Stord on arrival. Delays may occur.

The loading buoy will be towed by three tug boats from Buksér og Berging AS:

BB Worker Call sign LNSA ph. +47 977 58 067

BB Supporter Call sign LMKK ph. +47 905 11 759

BB Server Call sign LAJE ph. +47 958 40 814

Vessels in vicinity of the tow shall show great caution and go with reduced speed and pay attention to information sent from the guard vessel BB Lifter JXAS ph. +47 90980 828, which will be listening / transmitting on VHF channel 16. Further information may be obtained by contacting Bukser og Berging AS at: Vidar Kupen, phone 417 68 416 or Åsmund Eika phone 915 57 174.

*** Oversikt over Foreløpige (P) og Midlertidige (T) meldinger.**

På nettsiden kartverket.no/efs finner du en oversikt over alle gjeldende Foreløpige (P) og Midlertidige (T) meldinger.

[Last ned oversikt for alle kart \(pdf\)](#) eller søk på kartnummer øverst på siden.
(Kartverket Sjødivisjonen 9. juli 2014).

*** Summary of all Preliminary (P) and Temporary (T) notices.**

You will find all Preliminary (P) and Temporary (T) notices still in force on our web site kartverket.no/efs.

[Download a cumulative list \(pdf\)](#) for all charts or search for specific chart(s) on top of the page.

* KVALITET I NORSKE SJØKART OG ENC

Kartverket sjødivisjonen har som målsetting at hele kysten skal være dekket av sjøkart basert på et moderne kartgrunnlag. I Hordaland og i områder i Nord-Norge er det fremdeles sjøkart som delvis er basert på sjømåling som er opp over 100 år gammel. Det er Kartverkets prioriterte oppgave å måle opp disse områdene på nytt og gi ut nye utgaver av disse sjøkartene.

For å sikre optimal bruk av ressursene har Kartverket gjennomført en omfattende ekstern markedsundersøkelse for å få brukernes vurdering av hvordan sjømålingen og utgivelse av nye sjøkart i gjenstående områder skal prioriteres. Anbefalingene i denne markedsundersøkelsen følges i Kartverkets produksjonsplaner. Dette innebærer at oppmålingen av en del områder vil bli utsatt inntil videre, og man vil derfor få en blanding av nye og gamle dybde-data innenfor en og samme ENC eller ett og samme sjøkart.

Det trykte sjøkartets **tittelrubrikk/kildedagram** (Source Diagram) viser når kartet er sjømålt. Dette gir en indikasjon på hvilken nøyaktighet brukeren kan forvente å finne i produktet. Områder oppmålt før ca. 1960 er ufullstendig oppmålt, og det kan finnes grunner i området som ikke er vist i kartet.

I områder med eldre sjømålinger kan det ikke utelukkes uoppdagede grunner. Det må derfor utvises stor forsiktighet ved seilas i slike områder. Farvann utenfor oppmerket/anbefalt led må ikke utfordres.

I digitale sjøkart er datakvaliteten angitt i Zones of Confidence (ZOC-diagram)

ZOC-diagrammet forteller om kvaliteten på dybde-dataene i de forskjellige områdene. ZOC-diagrammet tar for seg 5 kvalitetskategorier (A1 til D). Fram til høsten 2013 er hovedsakelig kategoriene B og C benyttet for norske kystfarvann ut fra følgende klassifisering: ENC'er med kildedata fra eldre sjømåling (før ca. 1960) er gitt ZOC-verdi C, mens ENC'er med kildedata fra sjømåling yngre enn ca. 1960 er gitt ZOC-verdi B. Fra 1. januar 2014 vil områder som er målt med multistråleekkolodd og som ellers tilfredsstillende kravene angis med kategoriene A1 eller A2. Avgrensningen for de forskjellige soner vil bli lagt til kartdataene slik at man til enhver tid kan se på skjermen hvilken sone man er i.

Navigatører må vise stor forsiktighet ved anvendelse av (D)GPS og elektroniske sjøkart i områder med gamle sjømålingsdata, da nøyaktighet og fullstendighet i dybdeangivelser ikke er i samsvar med moderne standard.

Forøvrig bør navigatørene sørge for at navigeringen til enhver tid foregår med gode marginer og i samsvar med forsvarlig navigasjonsmessig praksis. (Kartverket sjødivisjonen, Kartproduksjonsseksjonen, 1. januar 2014).

***QUALITY IN NORWEGIAN CHARTS AND ELECTRONIC CHARTS**

The Norwegian Hydrographic Service aims to cover the coast with charts based on modern source data. In Hordaland and the northern part of Norway there are still charts partly based on surveys up to 100 years old. To cover these areas with new survey and modern charts has high priority.

To ensure optimal use of resources the Norwegian Hydrographic Service has conducted an external market research to get users' evaluation of how remaining areas should be prioritized. The recommendations are taken into account in the production plans. This means that there will be a mixture of old and new depth data within the same ENC or paper chart.

*The **Source diagram** printed in the chart title box shows when the surveyed is performed. This provides an indication of the accuracy of the product. Areas surveyed before about 1960 has not achieved full seafloor coverage and depth anomalies may be expected.*

There may be undiscovered depths in older surveyed areas. It must therefore be exercised great cautions when sailing in these areas. It is dangerous to sail outside marked areas/recommended track.

In digital charts the data quality is specified in Zones of Confidence (ZOC).
The ZOC diagram describes the quality of the bathymetry in the different areas. There are five quality categories in the ZOC diagram (A1 to D). Until autumn 2013, mainly category B and C are used for Norwegian coastal waters, based on the following classifications: ENCs with source data from older surveying (before 1960) are given ZOC value C, while ENCs with source data from surveying younger than ca 1960 are given ZOC value B. From 1st of January 2014 the areas measured with multibeam sonar and which otherwise meets the requirements will be given the categories A1 or A2. The delimitation of the different zones will be added in the ENCs to always show witch zone you are in.

Navigators must show great care when using (D)GPS and electronic charts in areas with older surveys as accuracy and completeness of the depth indicators are not in accordance with modern standards.

Additionally, the navigators should ensure that navigation at all times is done with good margins and in accordance with proper navigational practices.

Zones of Confidence (ZOC) - ZOC diagram

(For fullstendig beskrivelse henvises det til publikasjonen S57 IHO Transfer Standard for Digital Hydrographic Data)

1	2	3		4	5
ZOC ¹	Position Accuracy ²	Depth Accuracy ³		Seafloor Coverage	Typical Survey Characteristics ⁵
A1	± 5 m + 5% depth	= 0.50 + 1%d		Full area search undertaken. Significant seafloor features detected ⁴ and depths measured.	Controlled, systematic survey ⁶ high position and depth accuracy achieved using DGPS or a minimum three high quality lines of position (LOP) and a multibeam, channel or mechanical sweep system.
		Depth (m)	Accuracy (m)-		
		10	± 0.6		
		30 100 1000	± 0.8 ± 1.5 ± 10.5		
A2	± 20 m	= 1.00 + 2%d		Full area search undertaken. Significant seafloor features detected ⁴ and depths measured.	Controlled, systematic survey ⁶ achieving position and depth accuracy less than ZOC A1 and using a modern survey echosounder ⁷ and a sonar or mechanical sweep system
		Depth (m)	Accuracy (m)		
		10	± 1.2		
		30 100 1000	± 1.6 ± 3.0 ± 21.0		
B	± 50 m	= 1.00 + 2%d		Full seafloor coverage not achieved; uncharted features, hazardous to surface navigation are not expected but may exist.	Controlled, systematic survey achieving similar depth. But lesser position accuracies than ZOCA2, using a modern survey echosounder ⁵ , but no sonar or mechanical sweep system.
		Depth (m)	Accuracy (m)		
		10	± 1.2		
		30 100 1000	± 1.6 ± 3.0 ± 21.0		
C	± 500 m	= 2.00 + 5%d		Full seafloor coverage not achieved, depth anomalies may be expected.	Low accuracy survey or data collected on an opportunity basis such as soundings on passage.
		Depth (m)	Accuracy (m)		
		10	± 2.5		
		30 100 1000	± 3.5 ± 7.0 ± 52.0		
D	worse than ZOC C	worse than ZOC C		Full seafloor coverage not achieved, large depth anomalies may be expected.	Poor quality data or data that cannot be quality assessed due to lack of information.
U	Unassessed - The quality of the bathymetric data has yet to be assessed				

Remarks:

To decide on a ZOC Category, all conditions outlined in columns 2 to 4 of the table must be met.

Explanatory notes quoted in the table:

- ¹ The allocation of a ZOC indicates that particular data meets minimum criteria for position and depth accuracy and seafloor coverage defined in this Table. ZOC categories reflect a charting standard and not just a hydrographic survey standard. Depth and position accuracies specified for each ZOC category refer to the errors of the final depicted soundings and include not only survey errors but also other errors introduced in the chart production process. Data may be further qualified by Object Class 'Quality of Data' (M_QUAL) sub-attributes as follows:
 - a) Positional Accuracy (POSACC) and Sounding Accuracy (SOUACC) may be used to indicate that a higher position or depth accuracy has been achieved than defined in this Table (e.g. a survey where full seafloor coverage was not achieved could not be classified higher than ZOC B; however, if the position accuracy was, for instance, ± 15 metres, the sub-attribute POSACC could be used to indicate this).
 - b) Swept areas where the clearance depth is accurately known but the actual seabed depth is not accurately known may be accorded a 'higher' ZOC (i.e. A1 or A2) providing positional and depth accuracies of the swept depth meets the criteria in this Table. In this instance, Depth Range Value 1 (DRVAL1) may be used to specify the swept depth. The position accuracy criteria apply to the boundaries of swept areas.
 - c) SURSTA, SUREND and TECSOU may be used to indicate the start and end dates of the survey and the technique of sounding measurement.
 - ² Position Accuracy of depicted soundings at 95% CI (2.45 sigma) with respect to the given datum. It is the cumulative error and includes survey, transformation and digitizing errors etc. Position accuracy need not be rigorously computed for ZOCs B, C and D but may be estimated based on type of equipment, calibration regime, historical accuracy etc.
 - ³ Depth accuracy of depicted soundings = $a + (b*d)/100$ at 95% CI (2.00 sigma), where d = depth in metres at the critical depth. Depth accuracy need not be rigorously computed for ZOCs B, C and D but may be estimated based on type of equipment, calibration regime, historical accuracy etc.
 - ⁴ Significant seafloor features are defined as those rising above depicted depths by more than:

	Depth	Significant Feature
a.	<40 m	2 m
b.	>40 m	10% depth
- A full seafloor search indicates that a systematic survey was conducted using detection systems, depth measurement systems, procedures, and trained personnel designed to detect and measure depths on significant seafloor features. Significant features are included on the chart as scale allows. It is impossible to guarantee that no significant feature could remain undetected, and significant features may have become present in the area since the time of the survey.

⁵ Typical Survey Characteristics - These descriptions should be seen as indicative examples only. 19 S-57 Supplement No. 2 June 2009

- ⁶ Controlled, systematic surveys (ZOC A1, A2 and B) - surveys comprising planned survey lines, on a geodetic datum that can be transformed to WGS 84.
- ⁷ Modern survey echosounder - a high precision single beam depth measuring equipment, generally including all survey echosounders designed post 1970." (See also 1.CI.42).

* KVALITET I NORSKE SJØKART OG ENC'ER I FARVANNENE RUNDT SVALBARD

Elektroniske kart og kartdatum

Gjennom tidene har sjøkart over Svalbard vært laget i ulike kartdatum (referansesystemet som gradnettet i kartet refererer seg til). I eldre kart ble dels Lokalt Datum (Grøn fjord-datum), og dels Europeisk Datum benyttet. Begge disse referansesystemene er av blandet kvalitet, og uregelmessigheter i systemene må påregnes. Ukritisk bruk av eldre kart og moderne posisjoneringssystemer (som for eksempel GPS) kan bl.a. på grunn av uklarheter/unøyaktigheter m.v. knyttet til datum lede til alvorlige feil (flere hundre meter) under navigeringen. Dette betyr videre at den sikkerhetsmarginen som sjøfarende alltid bør benytte ikke nødvendigvis er til stede slik som antatt.

En del av de eldre kartene er påført en rubrikk hvor forskyvningen mellom kartets gradnett og World Geodetic System (WGS84) er oppgitt.

Nye sjøkart for området blir laget i samsvar med World Geodetic System (WGS84), mens nytrykk av eldre kart beholder sitt eksisterende gradnett.

Kartverket sjødivisjonen minner for øvrig om at papirkartene i området har målestokk 1:100.000 eller mindre og at det er disse som ofte ligger til grunn for eventuelle elektroniske kart i disse farvannene. Problemstillingene det her er vist til når det gjelder datum i papirkart, vil således i utgangspunktet også gjelde for elektroniske kart.

For generell orientering om kartkvaliteten rundt Svalbard henvises til publikasjonen Den norske los, Bind 7 og til informasjon i det enkelte sjøkart.

Brukerne bør være oppmerksomme på at alle påtrykte korreksjoner (datumskift) bare gjelder tilnærmet. Kystkonturen kan være beheftet med betydelige feil i forhold til kartets gradnett. Dertil kommer at tettheten av farvannets oppmåling i flere områder er slik at uoppdagede grunner ikke kan utelukkes.

Ved navigering må det utvises ekstra stor forsiktighet ved seilas i farvannene rundt Svalbard. Navigatøren bør i overensstemmelse med etablert navigasjonstradisjon benytte alle tilgjengelige hjelpemidler (herunder radar), sammenholde observasjonene fra hjelpemidlene fortløpende, holde skarp utkikk og generelt sørge for at seilassen til enhver tid foregår med tilstrekkelig sikkerhetsmargin.

Bruk av elektroniske kart fritar ikke navigatøren for disse arbeidsoppgavene og krever således den samme profesjonelle og kritiske holdning som ved tradisjonell navigasjon ved hjelp av papirkart.

Endringer i brefronter og kystkontur – isbreer brukt i forbindelse med overettméd

Brefronter mot sjøen er under stadig endring. Et generelt trekk er at brefrontene trekker seg tilbake, eksempelvis foreligger det observasjoner hvor brefrontene de siste tiårene har trukket seg tilbake 100 talls meter.

Det er også vanlig at isbreene har kortere perioder med stor fremrykning ("surging glaciers). Da flytter store mengder is seg nedover fra de øverste delene av breen, og nærmest kollapser i bakkant. Dette fører til at høydekurver og terreng på og nær breen ikke alltid er korrekt i kartet. Et eksempel er Fridtjovbreen i van Mijenfjorden som fra høsten 1995 og de neste to og et halvt år rykket fram omlag fire km.

I kartene kan brefrontene mot sjøen være tidfestet til et bestemt år, men i mange tilfeller mangler slik informasjon. Endringer i brefrontene kan medføre at det er et betydelig avvik mellom faktisk brefront og den som er vist i kartet. I områder hvor brefrontene har trukket seg tilbake i forhold til den som er angitt i sjøkartet finnes ingen dybdeinformasjon. Kystlinjen ellers kan også skifte –

særlig ved store elveutløp. Brukerne må være oppmerksomme på disse forholdene og utvise stor aktsomhet ved navigering i nærheten av brefronter og ved store elveutløp.

Isbreer kan være benyttet som referanse i forbindelse med overettméd. Dette kan være gamle og kjente referansepunkter som har vært benyttet gjennom årtier. Endringer i form og utstrekning av isbreene kan imidlertid medføre at referansepunktet endres. Hvor isbreer benyttes som referansepunkter må disse brukes med stor forsiktighet.

Ikke sjømålte områder

Sjømålingen på Svalbard er ikke slutført. Det er store områder som ikke er sjømålt. Dette fremkommer i sjøkartet som hvite områder avgrenset med en rød stiplet advarsellinje. Teksten "Ikke sjømålt" er anført. Navigasjon i disse områdene **frarådes på det sterkeste**, selv om det er anført enkelte dybde detalj og grunner der. Områdene skal likevel anses som ikke sjømålt.

Områder innenfor 50 meters dybdekote for områder med eldre sjømåling er usikre. Også her frarådes all navigasjon.

I nymålte områder på Svalbard, så stopper sjømålingen ved 3 meters dybde. Områder som er grunnere enn 3 meter er ikke sjømålt.

Se for øvrig advarseltekst og kildedagram i kartene.
(Kartverket sjødivisjonen, Kartproduksjonsseksjonen, 1. januar 2014).

*** QUALITY OF NORWEGIAN CHARTS AND ELECTRONIC CHARTS IN THE WATERS AROUND SVALBARD**

Electronic charts and datum

Historically, the charts around Svalbard have been produced on different datum sets (the reference system which the graticule refers to). In older charts, partially the Local Datum (Grønfjord datum) and partially the European Datum are used. Both these reference systems are of unequal quality, and possible inaccuracies in the systems must be taken into account. Uncritical use of older charts and modern positioning systems (like GPS) can, because of discrepancies etc. related to the datum, lead to serious mistakes (several hundred meters) during the navigation. This further means that the safety margin that the sailors always should apply not necessarily is in place as expected.

In some of the older charts, information is given showing the displacement between the graticule of the chart and the World Geodetic System (WGS-84). New charts for the area are made in accordance to the World Geodetic System (WGS84), while new prints of the older charts retain the existing graticule.

The Norwegian Hydrographic Service reminds the users that the paper charts in the area are on a scale of 1:100.000 or less, and that these charts often are the basis for eventual electronic charts over these waters.

For general information about the quality of the charts around Svalbard, a reference is made to The Norwegian Pilot, Volume 7 and the information given in each chart.

The users should be aware that all given corrections (shifts in datum) must be considered to be approximate. The Coastline can have considerable discrepancies when compared to the graticule of the chart. Furthermore, the lines of survey for these waters are so spaced out that the occurrence of undiscovered shoals and rocks could not be excluded.

Accordingly, navigation in these waters requires extra caution. The navigator should, in keeping with established navigational traditions, use all accessible navigation aids (including

radar), continuously compare the observations from the different aids, keep a sharp lookout and generally see that the navigation at all time is carried out applying a sufficient safety margin.

Use of electronic charts does not relieve the navigator from these tasks, and will still require the same professional and critical attitude as with traditional navigation using paper charts.

Changes in glacier fronts and coastline –glaciers used in conjunction with leading lines

The glacier fronts seawards are continually changing. In general the glacier fronts are receding; observations exist where the glaciers have receded several hundred metres during the last decades.

It is also usual that the glaciers have shorter periods when advancing considerably (“surging glaciers”). Large quantities of ice are then moving downward from the top of the glacier, and collapsing below. For this reason contour lines and terrain close to the glacier can deviate from contour lines on the chart. As an example the Fridtjovbreen in van Mijenfjorden advanced about four kilometres from autumn 1995 and the next two and a half years.

In the chart the glacier fronts seawards can be referred to a certain year, but such information is not always existent. Changes in the front of a glacier can cause a considerable difference between the existing front and the charted front. In areas where the glacier fronts have receded compared to fronts shown on the chart no depth information exist. Also the coastline can change, in particular close to great rivers. The user should bear this in mind and ensure that navigation is exercised with utmost care when navigating close to glacier fronts and river estuaries.

Glaciers are in some cases used as a reference in conjunction with leading lines. These can be old and well-known points which have been used for decades. Changes in form and outline of the glaciers might, however, cause changes in the reference point. Where glaciers are used as reference points these must be used with great care during the navigation, and always in conjunction with other navigation aids.

Unsurveyed areas

Surveys are incomplete in areas at Svalbard. Large areas are unsurveyed. These areas are presented as white areas limited by a red dashed line and the text “Unsurveyed”. We will strongly advise against any Navigation in these areas – even if there are shown some soundings and underwater rocks. The areas should be referred to as Unsurveyed.

Areas inside the 50 meters depth contour in areas with old surveys are not safe. **We advise against all Navigation in such areas.**

In recently surveyed areas at Svalbard, the surveying is performed at depths deeper than 3 meters only. Shallow areas are not surveyed.

Refer to the Warnings and Source diagram in the Charts.

* Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts											
Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Juni 14	48	Des.12	93	Des.13	139	Nov. 11	401	Juni 11	501	Juni 13
2	Aug. 10	49	Juni 12	94	Mars 10	140	Mars 09	402	Juni 11	505 (INT 1015)	Feb. 11
3	April 13	50	Des. 10	95	Okt. 12	141	Feb. 14	451	Jan. 10	506 (INT 1016)	Feb. 11
4	Sept. 12	51	Mai 14	96	Aug. 11	142	Des. 13	452	Feb 11	507 (INT 1017)	Feb. 11
5	Sept. 11	52	Juni 11	97	Okt. 10	143	Aug. 11	453	Juni 10	512 (INT 1421)	Des. 11
6	Mai 14	53	April 14	98	April 13	144	April 12	454	Okt. 12	513	Mai 09
7	Aug. 10	54	Juni 10	99	Apr. 10	201	Sept. 08	455	April 12	514 (INT 174)	Juli 11
8	Sept. 10	55	Aug. 13	100	Sept. 11	202	Juni. 12	456	Mars 13	515 (INT 175)	Juli 11
9	Mai 12	56	Mai 14	101	Mai 13	300 (INT10)	Mai 13	457	Mars 10	516 (INT 2656)	Des. 11
10	Juni 11	57	Okt. 13	102	Aug. 11	301 (INT140)	Mars 09	458	Okt. 12	521	Mars 11
11	April 12	58	Juni 14	103	Nov. 12	302	Sept. 09	459	Jan. 09	522	Mars 11
12	Jan 14	59	Okt. 13	104	Des 12	303 (INT100)	Des. 08	460	Juni 14	523	Des. 11
13	April 14	60	Okt. 10	105	Feb. 13	304 (INT101)	Nov. 08	461	Mars 13	524	Mars 11
14	Juli 12	61	Aug. 10	106	Nov. 08	305 (INT1300)	Juni 11	462	Nov. 13	525	Feb. 11
15	Jan 14	62	Feb. 14	107	Jun. 10	306 (INT 1400)	Okt. 12	463	Mai 08	526	Feb. 11
16	Jan 13	63	Okt. 13	108	Okt. 09	307 (INT 1401)	Aug. 13	464	Nov. 13	527	Feb. 11
17	Mai 14	64	Aug. 10	109	Mars 13	308	Mai 11	465	Nov. 13	533	Mars 13
19	Mai 14	65	Okt. 13	110	Nov. 09	309	Aug. 11	466	Juli 12	534	Juli 11
20	Juli 11	66	Aug. 10	111	Mai 09	310	Sept. 13	467	Aug. 10	535	Aug. 11
21	Juni 13	67	Mai 13	112	Aug. 09	311	Mars 13	468	Okt. 12	536	Mai 11
22	Sept. 11	68	Aug. 11	113	Mars 13	315 (INT 113)	Nov. 08	469	Nov. 11	537	Mai 11
23	April 11	69	April 14	114	Nov. 08	321	Sept. 11	470	Des. 11	539	Sept. 11
24	Mars 14	70	Mai 13	115	Aug. 08	322	Sept. 08	471	Juli 12	540	Sept. 11
25	Juli 11	71	Jun. 10	116	Okt. 11	323	Mars 14	472	Mai 12	549	Feb. 14
26	April 14	72	Sept. 11	117	Okt. 10	324	Des. 08	473	Okt. 13	550 (INT 904)	Juni 02
27	April 14	73	Mars 13	118	Sept. 12	325	Mars 14	474	Des. 08	551	Des. 07
28	April 14	74	Aug. 11	119	Mars 10			476	Sept. 08	552	Feb. 01
29	Nov. 12	75	Aug. 12	120	Mai 11			477	Des. 11	557	Juni 00
30	Juli 14	76	Sept. 13	121	Juni 11			478	Aug 13	558	Nov. 11
31	April 14	77	Juni 10	122	Aug. 11			479	Nov. 13	559	Sept. 13
32	Sept. 11	78	Nov. 10	123	Sept. 09			480	Jan 13		
33	Jan. 12	79	April 14	124	Feb. 14			481	Des. 11		
34	Feb. 12	80	Aug. 13	125	Jan 13			482	Sept. 11		
35	Juni 14	81	Jan 13	126	Mai 14			483	Nov. 10		
36	Mars 13	82	Juni 14	127	Nov. 11			484	Nov. 11		
37	Mai 13	83	Des 13	128	Feb. 13			485	Des. 10		
38	Mai 11	84	Des. 13	129	Juli 11			486	Aug. 11		
39	April 13	85	Jan 13	130	Feb. 13			487	Jun. 10		
40	Juli 11	86	Juni 14	131	Okt. 10			488	Sept. 07		
41	Sept. 11	87	Mai 14	132	Nov. 11			489	Des. 09		
42	Mars 10	88	Mai 13	133	April 11			490	Apr. 10		
43	Sept. 13	89	Nov.13	134	Mars 09			491	Okt. 09		
44	Aug. 10	90	Mars 12	135	Feb. 14			492	Juni 06		
45	Aug. 13	91	Sept. 13	136	Mai 10			493	Juni 08		
46	Nov. 12	92	Nov. 13	137	Aug. 08			494	Feb. 08		
47	Aug. 13			138	Okt. 08						

Inndeling av kystavsnitt for "Etterretninger for sjøfarende"

